

ՄԱՅՒՍ - ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 2020 MAY - DECEMBER

Շնորհաւոր Նոր Տարի եւ Սուրբ Ծնունդ Happy New Year and Blessed Christmas



Եւ յերկիր Խաղաղութիւև. Ի Մարդիկ Հաճութիւև And Peace On Earth Good Will Toward Men

U. Ստեփանոս Հայց. Առաքելական Եկեղեցի St. Stephen's Armenian Apostolic Church

38 Elton Avenue, Watertown, MA 0247 — Office 617-924-7562

Email: office@soorpstepanos.org
\findhi`Ulf. S. Ulfler Ulffred Ulffred Ulfler Ulffred Ulff

Office: (617) 924-7562 - Fax: (617) 924-6809

THE JRAK IS PUBLISHED THREE TIMES A YEAR

St. Stephen's Armenian Apostolic Church 38 Elton Ave., Watertown, MA 02472

Hall: (617) 924-9860

Email: office@soorpstepanos.org Website: www.soorpstepanos.org

Editorial Board

Rev. Archpriest Antranig Baljian (Editor In Chief)

Silva Bahlavouni

Yn. Arpineh Baljian (English Copy Editor) Garbis Zerdelian (Armenian Copy Editor)

Pastor

Rev. Archpriest Antranig Baljian

154 Worcester Lane, Waltham, MA 02451

Home: 781-209-1915 Cell: 617-283-3494 Email:DHTony@aol.com

Office Manager

Silva Bahlavouni

Board of Trustees

Rev. Archpriest Antranig Baljian, President

John Daghlian, Chairman

Allan Tutunjian, Vice Chairman

Valerie Wise-Tucker, *Treasurer*

Vartan Soukiasian, Secretary

John Aftandilian

John Aharonian

Andrew Guzelian

Sonya Hagopian

Charles A. Keumurian

Sosie Megerdichian

Richard Piligian

NRA Delegates

Armen Chakmakjian

John Daghlian

Michael Guzelian

Lucy Hoosian

Tamar Kanarian

Raffi Manjikian

Hovsep Melkeshian

St. Stephen's Ladies Guild

Becky Megerdichian, Chairlady

St. Stephen's Armenian Elementary School

Houry Boyamian, Principal

St. Stephen's Armenian Saturday School

Mayda Melkonian, Principal

St. Stephen's Sunday School

Nayiri Baljian Bell, Principal

CONTENTS

HOLIDAY GREETINGS	3
PASTOR'S CHRISTMAS MESSAGE	4
DER TANIEL'S MESSAGE	6
PRELACY NEWS	7
COMMUNITY NEWS & TRUSTEE CORNER	8
LADIES GUILD NEWS	14
ELEMENTARY SCHOOL REGISTRATION	15
ELEMENTARY SCHOOL NEWS	16
ELEMENTARY SCHOOL DONATIONS	18
AYF GRANT TO ELEMENTARY SCHOOL	18
SUNDAY SCHOOL NEWS	20
SATURDAY SCHOOL NEWS	22
SACRAMENTS	26
DONATIONS Memorial Madagh Easter Youghakin General & Jrak	28 32 34 33
SUPPORT THE JRAK	35
MEMBERSHIP DRIVE	35
BUY A SHINGLE	35
WEEKLY E-BULLETIN	35
SUPPORT THE JRAK	35
REMEMBER ARTSAKH	36
Cover Design: Artsakh Christmas.	

©St. Stephen's Armenian Apostolic Church 2020. Let us remember our brothers and sisters in Artsakh and Armenian during this season of giving.





Բոլոր մեր սիրելի ծխականներուն եւ բարեկամներուն համար կ՛աղօթենք առ Աստուած որ մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի Ծննդեան եւ Աստուածայայտնութեան այս գեղեցիկ եղանակի ընթացքին դուք բոլորդ ստանաք Իր առատ եւ բարի օրհնութիւնները։ Քրիստոս Ծնաւ եւ Յայտնեցաւ։ Ձեզ եւ Մեզ Մեծ Աւետիս։

Հովիւ եւ Հոգաբարձութիւն

For all our parishioners and friends, we pray that God will bless you all during this most wonderful and holy season of the Nativity and Theophany of Our Lord Jesus Christ. May He grant you His abundant blessings of joy and peace. Christ is born and revealed. Unto you and unto us great tidings!

Pastor and Board of Trustees



Happy New Year and Merry Christmas

PASTOR'S CHRISTMAS MESSAGE

REV. FR. ANTRANIG BALJIAN

CHRISTMAS: A TIME FOR CHANGE



You all know the story. A little more than 2000 years ago on a still and starry night, the small, peaceful town of Bethlehem was going through its nightly routine. The daytime had been hectic. The ruler of the Roman Empire, Caesar Augustus had declared that a census of all the people had to be conducted, and in order to do that, everyone had to return to the city or town which their families were from. That meant that there was a lot of traffic in and out of not only Bethlehem, but throughout the whole of what we now know as Israel and Palestine.

Bethlehem was located about six miles south of Jerusalem within the historic territory assigned to the tribe of Judah. It was beautifully situated on a commanding ridge and the surrounding hills were terraced gardens, where grapes, figs and almonds were grown.

Though small, the town was famous. Jacob's beloved Rachel died there and her tomb is located in Bethlehem. Ruth and Boaz lived in Bethlehem and their descendant, David, was not only born and grew up there, he also watched over and shepherded his flocks of sheep in the neighboring hills. When it came time for him to become the ruler, Israel, it was in Bethlehem that David was anointed king by the prophet Samuel.

Not only did Bethlehem figure prominently in the Bible as an important place historically, but also prophetically because it was the place where King David's descendent, the Messiah, the Savior, was to be born. Among the Christmas scripture readings, there is one from the book of a prophet named Micah, who lived in the eighth century BC, which proclaimed:

"But you, O Bethlehem of Ephrata, who are one of the little clans of Judah, from you shall come forth for me one who is to rule in Israel, whose origin is from of old, from ancient days." This was important to the people of that time, because just as the great king David was born in that town, so would the new king who was to be God's chosen one.

So on that night, everything seemed normal. Like the great king David of a thousand years before, the shepherds were watching over their flocks; the townspeople were getting ready for bed in their homes; the night watchmen were taking their posts at the city gates, and the many visitors who were there for the census, were settling down in the homes of relatives or at inns and guest houses in the area.

There was one couple that was different. A man from the house and lineage of David, Joseph, who had walked with his young, pregnant wife Mary, from Nazareth, about 70 miles away

from Bethlehem, arrived late. Because of his wife's condition, they had to make frequent stops to rest, so that when they finally arrived, night had fallen and they could find no place to stay. They had to settle for a small cave, used as a barn where farm animals were sheltered, fed and watered. The Bible tells us that no sooner had they arrived when the young wife began to give birth. After the baby was born, they wrapped him up in whatever pieces of cloth they could find and placed him in the manger, a stone feeding trough, where the hay was placed for the animals to eat. AT THAT MOMENT, EVERYTHING CHANGED!

This birth was not an ordinary one, and because of it, everything changed in Bethlehem and everything changed in the world. The shepherds in the fields were approached by a shining angel who gave them good news of the Savior's birth. That angel was then joined by a whole choir of angels who began singing in joy: \$\PUNPPP P PUPPAPP DU UUSAPPTOB...\"Glory to God in the highest; Peace on earth, and good will among mankind...\"As the shepherds ran toward the place where the baby was born, townspeople, awakened from their sleep by the commotion, were bedazzled by the presence of a bright, shining star in the sky whose light seemed to hover over one particular place, at the same time, lighting up the whole town.



Everything changed in the world. People who walked in the darkness saw a great light. Mary, the wife of Joseph gave birth to the Son of God, the King of Heaven and Earth, true God, who by becoming a person like you and me, changed the whole world forever, leading mankind to reconciliation with God and ultimate redemption, by giving <u>Himself</u> as a sacrificial lamb for the salvation of the whole world.

Throughout the life of that little baby, whose name was Jesus, whoever encountered Him would be changed forever: Simeon and Anna when he was Forty days old; the elders at the Temple when He was just twelve; the twelve men who left everything behind and followed Him; all of those who saw His miracles; the thousands who were fed with two loaves of bread and five fish; the blind who regained their sight; the deaf who could hear again; the lame who arose and walked; those who had died and were brought back to life; and especially those who heard His wonderful and magnificent words of love and reconciliation. All of them were changed forever.

PASTOR'S CHRISTMAS MESSAGE (Cont.)

Even after He had been crucified and resurrected from the dead, people continued to encounter Jesus; some through the preaching of the Apostles, others through the miracles performed in His name, and, throughout history, most especially those who opened their hearts and minds to His words recorded in Holy Scripture. Over the centuries, many people, who did not know or believe in the reality of Jesus or who rejected the truth of who He was, were changed forever when they encountered Him.

There are many today who have not yet fully grasped the power nor accepted the message of the Savior. For instance, adherents of other philosophies and faiths who refuse to believe that Jesus was God's only-begotten Son, sent into the world for the salvation of humanity.

Others may have not yet heard the message of the Gospel and are not aware of the beautiful, moving and life-giving story of Jesus' birth and life.

Take the story of a young man named Saul. He rejected the notion that God could have a Son. He was actively working



against the newlyformed Christian Church and actually on his way to the city of Damascus to arrest the Christians there, when, on the road, Jesus appeared to him in a brilliant light, blinding him, and said "Saul, Saul why are you persecuting me?" That single encounter changed Saul forever and he became the single most effective Apostle of the early church. Even his name was changed...to St. Paul. He went from being a man intent on

arresting and persecuting those who believed in Christ, to a man who actually gave his life for believing in Him.

I love the story of the Mokbed from our Armenian history. I think I mentioned it last year. The word for Magus (plural Magi) was Mog in Armenian, and the high priest of the Magi was called the Mogpet. Just before the Battle of Avarayr (451 AD) the Persian king, Hazgerd sent the Mogpet with hundreds of lesser magi to oversee the reconversion of Armenia to Zoroastrianism. He, the main inquisitor and torturer of the clergy we know today as the Ghevontian priests, gave his heart and life to Jesus when he saw the determined faith and bravery of those who were being tortured and martyred for their faith. Those men of God, undergoing the cruelest tortures, were nevertheless filled with love, peace and joy and could not stop praising God. The Mogpet who sought to torture and maim others because of their faith in Christ, was forever changed when he gave his heart to Jesus and, like Paul, gave up his life for his newfound faith. He is included in the Feast of the Ghevontian saints.



Or take the story of someone like Lee Strobel. Some of you may have heard of him. Born in Illinois, in 1952, he was an atheist most of his life. He earned a Law degree from Yale University, after which he began a successful career as an investigative journalist for the prestigious Chicago Tribune newspaper and, over the course of several years, received a multitude of coveted awards for his journalism.

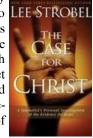
When in 1980, Lee's wife Leslie became a Christian, Lee decided to put his background as an investigative journalist to good use and prove to his wife that there is no God and Jesus was not who Christians think he is.

Lee probed the testimony and historical record about Jesus for nearly two years, attempting to debunk it. But the more he studied and explored the Bible, the more convinced he became of God's existence. Finally, he came to the life-changing realization that the grace and salvation promised by Jesus Christ to all of mankind, was real and in 1981 Lee gave his life to Jesus and became a Christian.

In 2017, Lee and Leslie Strobel's spiritual journey was depicted in an award-winning motion picture, "The Case for Christ," which showed in theaters across America and around the world. I believe the movie is still on Netflix if you wish to delve further into this amazing story. It is based on a book of the same name used by our older Sunday School Class.

Thus, Lee Strobel's life was totally changed and the antagonist who sought to prove that God does not exist not only

embraced the existence of God, but subsequently became an apologist for the reality of Christ, also LEE STROBEI becoming a teaching pastor at three of America's largest churches. This year, as we observe the birth of the Savior, let us not just celebrate with our minds, but also with our hearts and souls. Let us open our hearts and be transformed and transfigured by the life-changing, peoplechanging, world-changing miracle of the birth of our Lord and Savior Jesus Christ.



LET HIM CHANGE YOUR LIFE!

MERRY CHRISTMAS!

SPIRITUAL MESSAGE

Rev. Fr. Taniel Manjikian



There is a story told about a young boy named Jake, who lived in an orphanage with nine other young boys. In the winter, it seemed that any extra money went for coal to heat the old building. At the Christmas season, a single orange meant a lot for them. You see, each of them used to receive an orange, and each boy would save his orange for several days, admiring it, feeling it, and contemplating the moment he would eat it. Some would even save it until New Year's Day or even later, much like many of us relish saving our Christmas trees and decorations until New Year's just to remind us of the joy of Christmas.

The particular Christmas day, Jake had broken the orphanage rules by starting a fight. The orphanage's matron took his orange away as punishment for breaking the rules, and the poor boy spent Christmas day empty and alone. Nighttime came and he could not sleep. He sobbed silently, his tears wetting his pillow. This year he would not have his orange to enjoy – savor – with other boys.

Right at that moment, he felt a soft hand placed on his shoulder startling him as an object was quickly shoved into his hands. The child who had placed it then vanished into the dark to leave Jake alone to discover a strange looking orange — an orange made from segments of nine other oranges — nine highly prized oranges that had to be eaten

that Christmas night, instead of saved, admired, and cherished until a later date.

What a beautiful, loving and generous act of kindness from the other nine orphans: such a heart touching story!

Today, while we are preparing to celebrate the coming holidays with our

families and loved ones, let's remember this story and always keep in our hearts, in our thoughts and in our prayers all the needy orphans who are starving all over the world. And especially our children in Artsakh and Armenia, who have lost their parents, their homelands and all that they had; even their childhood. They don't even have food to eat and warm jackets for the cold winter.

During this Christmas season may the story of the orange remind us of the love of nine orphan boys - the same unselfish love taught to us by our Savior - and goad us to take action to help our own needy children. And as we remember the story of the three Magi who came from the east to Jerusalem and brought presents to the newly born baby Jesus, it's time for us to bring our "oranges", our offerings, our presents to the children of Jesus, by donating either to the "St. Nerses the Great Charitable Fund" of our prelacy, or through the Armenian Relief Society, or however we are able. For Jesus Himself teaches us, saying: "For I was hungry and you gave me something to eat, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you invited me in, I needed clothes and you clothed me, I was sick and you looked after me, I was in prison and you came to visit me" (Mt 25.35-36). And then He assures us, saying: "Truly I tell you, whatever you did for one of the least of these brothers and sisters of mine, you did for me" (Lk 25. 40).

Let us make our brothers and sisters once again smile in their most difficult times, by clothing them with the joy and the warmth of the love of our Lord Jesus Christ.

Amen.

PRELACY NEWS THE ARMENIAN PRELACY U.99USPL UNUNCLOPPUPUL

NRA CONVENES HISTORIC VIRTUAL MEETING

The National Representative Assembly of the Eastern Prelacy elected the new Executive and Religious Council in its first meeting of this kind, convened entirely on a virtual platform by videoconference.

Mrs. Simone Topouzian, Chairperson, called the meeting to order, with delegates' credentials, the Executive Council's report, the Financial Report, and the budget draft approved by the Assembly with no objections. Janet Haroian served as secretary. The reports and the draft had been previously circulated and questions from the delegates answered by the Executive Council in due time.

His Holiness Catholicos Aram I presented a message streamed live from Antelias. "In spite of tremendous difficulties of different nature and scope, the Prelacy, under the leadership of Surpazan, with the religious and lay councils thank God, they have made significant achievements," Aram I said. "They all deserve—in fact, you—my warm thanks and deep appreciation."

In his address to the Assembly, the Catholicos mentioned his directive encouraging parishes to entrust women and youth with leadership positions in our churches and communities. He also expressed his happiness over the theme of "learning and growing together," as learning is an endless process in the life of a person, organization and community. We should all become a source of learning including learning from the pandemic, he said. In his closing remarks, the Catholicos called on strengthening our national unity.

In his address to the delegates, His Eminence Archbishop Anoushavan outlined the challenges the Prelacy had faced in this unprecedented year and how it had responded to them. He acknowledged the toll the Covid-19 pandemic had taken and that the difficulties are not over yet.

He then summed up his thoughts in three major concepts:

Divine Guidance: Thank God that even though we were deprived of the opportunity to celebrate together Palm Sunday, Holy Week and Easter, and all the following feasts together, God continues to lead us by hope in the resurrection "to discover a new dimension of the power of faith over fear and in the face of uncertainty."

Collaboration: "It is often the case that disasters, rather than prosperity, will bring people closer to one another," His Eminence said. "The pandemic was not an exception to this phenomenon... collaboration stands as one of the major keys for our common success," he said, highlighting the heroic sacrifices of the medical community, officials, and the public during the pandemic.

Innovation: This concept, which has become byword for our experience in the era of the pandemic, "Necessity is the mother of invention" has become the byword in our experience in the era of the pandemic. "innovation has become the driving force for plans and activities throughout the Prelacy."

To finalize, His Eminence invoked "the magnificent Badarak chant, 'Heavenly King, keep unshaken our Church and keep in peace the worshipers of your holy name.' God works in mysterious ways through each of us and for each of us. May God bless and protect from visible and invisible viruses, enemies, and powers. May He keep the world, Christendom, the Armenian Apostolic Church, unshaken, and the worshipers of His Holy Name in peace."

After the voting for Executive and Religious Councils was finished and the minutes were ratified, following one minor correction, Chairwoman Topouzian invited the Prelate to offer his closing remarks. After thanking the delegates for their participation in a historic session of the Assembly, Archbishop Anoushavan again urged everybody to have "faith over fear," with the certainty that we will emerge stronger from the pandemic.



This past year has been a great challenge for the world and our parish. As Armenians we have been through more. Our brothers and sisters in Artsakh have given lives their for the homeland; our church family extends prayers to our Lord Jesus Christ

merciful towards them and deliver them from the evil they face.

As a parish we dealt with the pandemic having to adjust to circumstances; our rich Badarak with its ancient hymns and unique *Sharagans* had to be celebrated behind closed doors without any parishioners as we followed the government shut down regulations. We were blessed to have Tamar Kanarian who took on the job of livestreaming our services to allow our parishioners to watch the Badarak via Facebook and through the church website. As restrictions were eased, a limited amount of faithful were allowed to attend the Badarak in person, at the same time we continue livestream every Sunday.

We were all shocked at the scope of the tragic explosion which took place in Beirut. Through our appeals close to \$35,000 was sent to the special fund set up by the Prelacy from our community.

A virtual candle lighting by Der Hayr allows our faithful to offer their prayers as well as support the church through their donation. The candle lighting is livestreamed every Sunday following Badarak. Currently all donations received for candles will be sent for Artsakh relief, and combined with other donations received for Artsakh will be matched by the church up to \$5,000.00.

The feast of Asdvadzadzin (Assumption of Mary) celebrated on August 16th, was observed by Blessing of the Grapes and Madagh. To adjust to restrictions which did not allow us to hold our annual August picnic, the BOT hosted a "*Picnic to Go*" as our parishioners came to pick up their picnic food and baked goods. In addition, everyone received blessed grapes and Madagh along with a note from Der Hayr.

On September 13th the Feast of the Exaltation of the Holy Cross was observed. Typically, rose water is sprinkled upon our parishioners during the *Tapor*. This year, Der Hayr performed a "drive-by sprinkling" of parishioners with each receiving a packet of blessed basil, a traditional Armenian Cross and a prayer book marker.

In the 64 year history of our church, our cherished Bazaar, which is a two day event of great fellowship and delicious Armenian food and pastries, has been an annual staple in our community. Unfortunately, due to the Pandemic, this event also had to be modified and a "*Bazaar to Go*" was hosted on November 6th & 7th. Although the in person fellowship did not occur, parishioners thanked us for having some resemblance of the Bazaar.

Baked Goods for the Bazaar to Go included Choreg, Simit and Cream Khadayif. Aside from normal maintenance activities, the Board also made upgrade in several areas of the church, its property and its grounds. First and foremost, was the effort to make the church compliant with sector specific standards for places of worship in the Commonwealth of Massachusetts. A thorough, professional deep cleaning was done before we opened our doors to the general public and our janitor sanitizes the church between every service. Space was measured and seating arranged in such a way as to comply with social distancing mandates. There is hand sanitizer literally everywhere.

To help improve the safety of parishioners entering and exiting the church, the BOT installed between the landing at the base of the front stairs and the sidewalk a set of wrought iron rails which were graciously donated by Allan Tutunjian (\$2,250) in memory of his mother, Vera Kayarian Tutunjian. The choir room was completely refitted with new closets and music storage facilities. The room was also given a fresh coat of paint. Following a small fire at the "Pink House" several steps were taken to refurbish the entire house. The placement of security cameras around the church and office is currently underway. Two new first aid kits were also donated for use upstairs in church and downstairs in the kitchen.

As we enter the Holiday Season we are thankful to our Lord for the blessing He has bestowed upon us as we live in this wonderful free nation where we can worship as we please. We must remember our brothers and sisters in Artsakh and Haiastan who are in turmoil and need our prayers and financial assistance. As we look forward to 2021 with hope for world peace, good health and prosperity for everyone, we ask for your continued prayers and to bring your service to our church, community, and fatherland for the glorification of our Lord Jesus Christ.

###

THANKS

Der Hayr and the Board of Trustees would like to express their deep and heartfelt thanks to Mrs. Eliza Bezidjian for donating a beautiful hand-Cross to the church on the occasion of the Feast of the Holy Nativity and Theophany of our Lord. The Cross, fashioned by her late husband, Georges Bezidjian, is a handmade 14K yellow gold cross consisting of five amethyst stones. bezel set on gold side and five turquoise cabochon stones bezel set on the silver side. The carved handle has a synthetic blue cabochon blue sapphire at its base. The late Mr. Bezidjian was a world class jeweler and artistic craftsman. He has ALSO generously donated various crosses to different Armenian churches and clergy in the area. The cross is appraised for \$6,500.

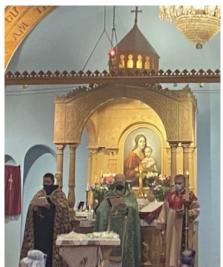






COMMUNITY EVENT PHOTOS

Top Row: Blessing of The Grapes and Picnic to go. Second Row: Blessing with rosewater and *Rehan*. Third Row: Bazaar to go. including (right) collections for Artsakh by Sunday School students and AYF members during the Bazaar. A total of \$2,800 was collected. Bottom row Left: Cooking for Bazaar; Middle: Ribbon cutting of new church railings; by donor Allan Tutunjian; Right: new choir closet.



























2020-A Year Like No Other

From Der Hayr's Annual Report

This year has proven to be an exceptionally challenging year for the entire world due to the devastation wrought by the Coronavirus Pandemic. St. Stephen's was not exempt from the devastation it caused. This "invisible enemy" severely affected the operation of our church and schools placing us all in operational and financial jeopardy. Our schools closed immediately and we were forced to adapt to virtual platforms for both learning and worship. As the pandemic grew more severe, it greatly modified the way we operated. We had to close our church's doors. Sunday, March 8, was the last regular, unrestricted Badarak that we performed. Badarak held on March 15, was limited in the number of attendees, and beginning March 17, that number was reduced to 25 and ultimately to ten.



As these orders were originally in force until April 5 (then April 7), we had every hope and expectation of performing Badarak on Easter Sunday as usual. As you know, however, that did not happen. We were forced to adapt. Beginning on March 22, due to the technical challenges of performing Badarak and the small amount of time we had to prepare, I decided, with the blessings of our Prelate, His Eminence Archbishop Anoushavan to limit our Sunday worship to a Morning Service and sermon live streamed to our parishioners via FaceBook. Many of you might not understand the complexity of this, especially since we had very limited prior experience in doing something like this. Yet, on the first Sunday of livestreaming on March 22, we were ready, thanks to the efforts of Tamar Kanarian, whom I can't thank enough, since it was on

account of her that church services continued to be performed and we could connect with our people who could not be at church. As we got closer to Easter, it became evident that the status quo was going to remain and we would have to figure out how we would perform Holy Badarak. Again, thanks to Tamar and several intrepid deacons and choir members, we were able to begin livestreaming Badarak on Palm Sunday and continue with Holy Week services and Easter Sunday Badarak. We were among the first churches to offer livestreamed services to our parishioners and the greater community. This is attested to by the number of viewers who watched these services live or at a later time on Facebook: March 22, 2,800 viewers; March 29, 1,900 (both morning services only); Palm Sunday Badarak, 3,100; Maundy Thursday, 2,100; Good Friday, 1,300, and Easter Sunday Badarak, 2,500. Since then, most Armenian churches in America and around the world have been livestreaming their own services, and our viewer numbers have adjusted accordingly. This is not the only way in which we had to adjust to the restrictions placed upon us by the COVID-19 pandemic.

From March 17 through June 14, as I said, church services were held virtually. The church reopened to in-person attendance on Sunday, June 14, under state guidelines with restrictions on the number of people who could attend services. As of today our capacity is still limited, yet we have been able to accommodate those who wish to attend Sunday Badarak in person. Those who wish to attend must pre-register on line or by phone and wear masks at all times, while attendees that are not from the same household must also observe proper distancing requirements. Our Board of Trustees members do a stand up job assuring that all state sector-specific guidelines are strictly adhered to.

It is very sad to say that during the height of the pandemic, funerals were performed at the graveside, with only immediate family members present. Subsequently, after implementation of Phase two within the state, private funerals were allowed to be held in church, under the same strict guidelines as Badarak. Christenings and Weddings were not performed until restrictions were relaxed, again following the same safety protocols as mandated. All meetings were conducted in a virtual format.

We are looking forward to a time when 2020 will be just a memory that we can share with our grandchildren.

Der Antranig

Watertown Celebrates Der Antranig's Birthday Parade

By Leeza Arakelian, Assistant Editor



WATERTOWN, Mass.—The doors to St. Stephen's Armenian Apostolic Church were open on Sunday afternoon, offering a distant glimpse of a sacred sight for faithful members driving by to wish their beloved *Der Hayr* a happy birthday.

At the base of the steps stood Rev. Archpriest Antranig Baljian, his wife Yn. Arpineh and daughter Nayiri Baljian Bell, waiting to greet familiar faces patiently lined up on Elton Avenue for what *Der Hayr* believed was going to be a peaceful drive-by blessing for Sunday School families down Artsakh Street.



It only took a few car horns and a steady stream of homemade colorful "Happy Birthday" signs for *Der Hayr* to figure out the parade was in his honor. The surprise gesture has become commonplace amid the pandemic that's been keeping everyone confined to their homes and away from their churches, their community centers, their friends and relatives. This unusual period has been especially challenging for Der Antranig and other Armenian clergy in New England, who have been delivering sermons and performing *badarak* before a sea of empty pews and a live Facebook audience since March 22.

Despite the social distancing mandates, the Watertown parish—compelled to fill the gaping spiritual void in the community—has been connecting in innovative ways with its faithful. Every Sunday following an abridged live-streamed badarak with a handful of dedicated deacons and choir members in the sanctuary, Der Antranig takes a few extra moments to perform a virtual candle lighting service with specific prayer requests. The church has also been continuing its bimonthly Bible study sessions, which are now being conducted over Zoom. There's also a new initiative—Prayers for the Frontline, a project developed to help children share the power of prayer with healthcare workers during the COVID-19 pandemic. "What good is having access to God through prayer if you never talk to Him?" posed Der Antranig during his monthly children's sermon, which was broadcast on Sunday morning.

"It's like 'hanging out' with God in prayer. We can and should be praying at home," he urged his young viewers. As the pastor of St. Stephen's Armenian Apostolic Church for the past 26 years, Der Antranig has been a reliable source of comfort and encouragement for his parishioners. Now, during this time of absence and separation amid grief and loss, community members, in a heartwarming display, turned out to support their spiritual leader and express their love and appreciation in celebration of his 70th birthday.

Flanked by Yn. Arpineh and a sign that read "Love You, Miss You" (in memory of her late mother Aida Depoian), Der Antranig blessed about 200 well-wishers in Sunday's spirited birthday parade. "God bless you all... Abrik," he'd say, visibly overcome with joy.



The celebratory fleet included some rather creative participants, like the Krafian party of six that stopped curbside to sing and dance from the roof of their SUV to a popular Armenian birthday song. "It's like a Rose Bowl parade," Der Antranig exclaimed after seeing the Ourfalian family drive by with their cardboard fan club cutouts. Church organist Mary Ann Kazanjian was resourceful in her delivery of a birthday cigar, using a nifty reaching tool from the passenger window to maintain social distancing.

For a few passengers, the experience was emotional. Overwhelmed, one woman broke down into tears at the mere sight of the open church doors that she could not enter. Another followed tradition, bowed her head and performed the sign of the cross.

Several members of the Armenian Relief Society (ARS) Watertown "Leola Sassouni" Chapter also participated, proudly waving Armenian flags and honking enthusiastically. Rev. Fr. Arakel Aljalian from St. James Armenian Church drove by as well, along with St. Stephen's pastoral intern Der Taniel Manjikian on his

Poster lovingly made by Ani Brown with the help of her Mom and Dad Alina and Darren

bicycle. Following Sunday services from St. Gregory Armenian Apostolic Church in Merrimack Valley, Rev. Fr. Stephan Baljian made it just in time with his soon-to-be family of five to wish his father a happy birthday.

"I'm very flattered. It's just a number, but I appreciate everybody coming out," said Der Antranig to the Armenian Weekly. "We'll get through this together with our prayers and with our faith."





Organist Mary Ann Kazanjian gifting a birthday cigar while maintaining social distancing Sona Aslanian wishing Der Antranig a happy birthday (Photos: Leeza Arakelian)

DONATIONS TO DER HAYR'S BIRTHDAY FUNDRAISER THROUGH FACEBOOK THE LIST INCLUDE THOSE WHO DONATED IN PERSON TOTAL DONATIONS: \$3,531.00

Zabelle Hajian Azablar Armen & Silva Bahlavouni Barbara L. Baljian Yn. Cheryl Baljian Rev. Fr. Stephan & Yn. Alice Baljian James & Nayiri Baljian Bell Jacqueline Blackford-Jones Avedis & Houry Boyamian Harout & Mayda Chaprazian George & Dorothy Elanjian Carolyn Goff Janine Elanjian Gregory Vartkes & Audrey Guzelian Michael & Susan Guzelian Eric & Amy Guzelian Karen Jehanian

Larry Karagheusian Jack Karakelian Edward & Mary Ann Kazanjian Christiane & Taline Kebadjian Charles & Sirvart Keumurian Charles & Katherine Keumurian Heather Apigian Krafian Nevart Kouyoumjian Yn. Maggie Kouyoumjian Ahnie Mandolfi Steve & Sosie Megerdichian Rafi & Hasmik Melkounian Walter & Deanne Nahabedian Seta Nercessian Annie Ovanessian Larry & Vanessa Ovian Missak & Angelique Ourfalian

Diane Donoian Rees Vahe & Talar Restikian Pamela Rustigian Barbara Rustigian Robert & Taline Sarian Alice Setian Chervl Smith Christine Stepanian Mona Talanian Arpi Tavil-Shatelyan Joshua & Diana Tevekelian Barbara Tutelian George Vosgerichian Valerie Wise-Tucker Ani Zargarian Anne Zartarian

Congratulations and many thanks to Der Hayr and all the donors!

CONGRATULATIONS TO OUR GRADUATES



Leslie Jelalian







Arpi Parseghian, daughter of Susan & Wayne Parseghian graduated from Merrimack College. Major: Sociology and Human Development Human Services, Minors: Health Science, Psychology, Women's and Gender Studies.



Antranig Kechejian, son of Linda and Steve Kechejian graduated from Boston University with a Bachelor of Art in Economics with minor in Statistics, also a honors college graduate. Future plans: Aspiring data analyst.



Datev Gevorkian, son of Sona & Allen Gevorkian graduated from Bedford High School, will be attending Gordon College in the Fall.



Ani K. Hackett, daughter of David & Nora Hackett graduated from Babson College with a Bachelor of Science in Business Management with a concentration in Marketing.



Araz Dulgarian, daughter of Stepan & Maral Dulgarian graduated from Bedford High School, will be attending at Commonwealth Honors College-UMass Amherst

COMMUNITY ACTIVISM FOR ARTSAKH

From the time that the Republic of Artsakh was invaded by the armed forces of Azerbaijan backed up by Turkish troops and technology; terrorist mercenaries from Syria, and banned munitions from Israel, the Greater Boston Armenian community has joined in the spirit of protest and political activism that brought tens of thousands of Armenians into the streets of dozens of cities throughout the world. In and around Greater Boston protests were organized by a coalition of various organizations in which St. Stephen's took an active part.

Several peaceful protests and marches took place in Boston and Watertown, with the largest of these taking place on October 11 at the Armenian Heritage Park. In addition to the political rallies, regular prayer services were conducted by various churches throughout the United States. In addition to special prayer service, St. Stephen's also performed virtual candlelight every Sunday after church for the people of Artsakh.

Two very moving and meaningful candlelight vigils took place in front of St. Stephen's, The first, organized by the young members of the AYF was held in solidarity with our brave warriors and the people of Artsakh as they fought against the invasion of their lands. The second was organized by Greater Boston Armenian youth to remember and pray for those who gave their lives for the defense of the homeland.









PARK ASDOUDZO

Thank you to Charles Minasian for draining and winterizing our sprinkler system every year. Your dedication and generosity has been exemplary

BAZAAR SPONSORSHIP DONORS

The Pastor and Board of Trustees would like to thank the following individuals for their donations to this year's "Bazaar to Go".

\$500-\$1,000

Paul Bedrosian Boyajian, Inc. Vartkes & Audrey Guzelian

vartkes & Audrey Guzenai

\$250-\$499

Concord Insurance Group

\$100-\$249

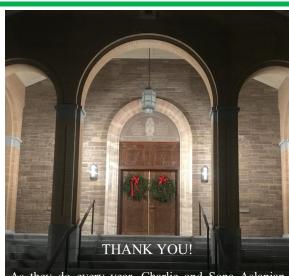
Melanie Haratunian Avak & Christine Kahvejian Katrina Menzigian David & Jamie Shushan Steven Sookikian

\$10-\$99

Connie Andrews
Robert & Carine Avakian
Yn. Zevart Hagopian
John & Jean Harr
Marie Kasparian
Mr. & Mrs. Murad Manjikian
Rafi & Hasmik Melkounian
Vatche & Natalie Minassian
Jilda & Timothy Mulvey
Alisa Stepanian\
John & Joanne Torosian
Gregory J. & Sonia Vartanian

THANKS

Many thanks to an anonymous donor who recently donated a large bag of incense to the church in memory of her mother. She wishes to continue supplying the incense for the church.



As they do every year, Charlie and Sona Aslanian donated and mounted all our wreaths especially the two beautiful wreaths which adorning the front doors of our church, welcoming our parishioners and inviting them in for prayer and worship. Thank you so much for your thoughtfulness every year.

LADIES GUILD NEWS

Chairlady: Becky Megerdichian

Due to the COVID-19 virus, the last 3 months have been, to say the least, difficult for all of us individually, and for the Church and Ladies Guild. Unfortunately during this time several members of the Ladies Guild have passed away. Our prayers and thoughts go out to their families.

The Ladies Guild executive wants you to know that we're still here, still functioning, and still praying for you. You're welcome to contact us if you have any concerns.

Thankfully, the Church is open again on Sundays for service (Badarak).

One positive thing that has occurred during this COVID period is we were able to clean and paint the Ladies Guild and choir closets in the church hall. After Chairperson Becky Megerdichian mentioned the need to her brother- and sister-in-law John and June Mangassarian from Rhode Island, they graciously accepted to do the work. Becky and Ladies Guild members worked together to clean out the rooms ahead of the painting and then replace items in an orderly way after discarding obsolete items.

Thank you John and June, for all you did. Both closets look wonderful and freshly clean. Special thanks go to Deanne Nahabedian, Anoush Knaian, Sosie Megerdichian and Susan Guzelian for their help. We also thank handyman Marvin for always being available to help the Ladies Guild.

May God bless you and your family today and always. Take care and stay well.

Prayer is a wonderful thing. Praying can help comfort us during these tough times. God is with all to bring us closer even if we can't be together. Think about what Christmas truly means and I believe a smile will come as we remember all happy times in our lives. Think about the birth of Jesus Christ.

The Ladies Guild raffle was drawn on November 3, 2020. The winners are:

Yeretsgin Arpineh Baljian Heather Krafian Becky Megerdichian Sossy Megerdichian Dorothy Piligian Armine Sarges Thank you to everyone for supporting us at this time. We raised \$415 for St. Stephen's Faith in Action fund. We are also donating \$500 to the Republic of Artsakh.

To all women of St. Stephen's, the Ladies Guild would love for you to be a part of the Guild.

Let us remember all the women who started the Guild and those who have kept it going. Some of you may think back about your great grandmother, grandmother or mother, or maybe aunt or even mother-in-law.

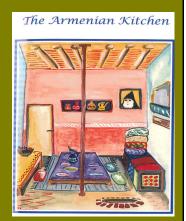
They baked and cooked together and became good friends and it all happened in your church. Think about all the times you came to the bazaar or some church function with them. I can feel the smiles and peace in your heart. So please think of continuing in their footsteps and make your own in God's house. We welcome all ages 18 and over. The dues are \$10 a year.

My story is I married into the church and I thank God for everyone I know at St. Stephen's Armenian Church. I am truly blessed.

The Perfect Gift for any Occasion!

The Armenian Kitchen
Cookbook

Our Ladies Guild Cookbook is \$18 and can be purchased from the Church Office. If you wish to have the cookbook mailed to you please mail a \$22 check payable to St. Stephen's Ladies Guild.







ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL 2021-2022 ACADEMIC YEAR



PRESCHOOL REGISTRATION BEGINS ON JANUARY 19, 2021

PERSONAL TOURS MAY BE SCHEDULED IN LIEU OF AN OPEN HOUSE

Accredited by the Association of Independent Schools in New England (AISNE)
Preschool licensed by the Massachusetts Department of Early Education and Care (EEC)
Experienced and Massachusetts Certified Faculty
Low Student/Teacher Ratios
Extended-day Program

TO SCHEDULE AN APPOINTMENT PLEASE CALL THE PRESCHOOL OFFICE AT 617.923.0501 OR EMAIL MORCHANIAN@SSAES.ORG



Ս. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Տնօրէնուհի՛ Հուրի Պոյամեան

Այս ամառ առանց դադարի աշխատեցանք, հակառակ Պսակաձեւ Ժահրի Համաճարակին, լլաւագոյն պայմաններ ստեղծելու մեր աշակերտներուն եւ ուսուցիչներուն, համար, հիմնուելով պետութեան տուած ցուցմունքներուն առողջապահական եւ ուսումնական հարցերու վերաբերեալ։ Այս գործին նպաստեցին մեր Առողջապահական եւ Ուսումնական Յանձնախումբերը, ինչպէս նաեւ այս առիթով կազմուած ժամանակաւոր Մասնաւոր Յանձնախումբ մը։

Մբ. Ստեփանոս Ազգ. Վարժարանը 2020-2021 Դպրոցական Տարեշրջանը սկսաւ Մեպտեմբեր 14, 2020-ին։ Առաւօտուն, հեռավար կերպով, Արժ. Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալճեանը և Տիկին Պոյամեանը իրենց խօսքին մէջ յաջող տարի մը մաղթեցին Նախակրթարանի ուսուցիչներուն եւ աշակերտներուն (որոնցմէ 1/3 տունէն կը մասնակցին դասընթացքներուն, իսկ 2/3 դպրոցին մէջ)։

Տարին սկսաւ Նախակրթարանի մէջ երկու օր դպրոց, եւ երեք օր հեռավար դրութեամբ, Մանկապարտէզի մէջ չորս օր դպրոց եւ մէկ օր հեռավար, իսկ Մանկամսուրի մէջ հինգ օր դպրոց դրութեամբ։ Հոկտ. 19-էն սկսեալ Նախակրթարանն ալ սկսաւ չորս օր դպրոց եւ մէկ օր հեռավար դրութեամբ գործել։

<u>Ընդունելութիւն</u>

Աշնան` իւրաքանչիւր դասարանի համար հեռավար ընդունելութիւն կազմակերպեցինք, ծնողներուն տեղեակ պահելու համար մեր ուսումնական ծրագրէն։

- -Մեպտեմբեռը 30ին Մանկամսուր
- -<ոկտեմբեր 4ին Մանկապարտէզ
- -<ոկտեմբեր 13ին U. Դասարան
- -Հոկտեմբեր 19ին Բ. Դասարան
- -Հոկտեմբեր 20ին Գ. Դասարան
- Վոկտեմբեր 15ին Դ. Դասարան
- -Հոկտեմբեր 21ին Ե. Դասարան

<u>Վիճակագոլգներ</u>

Դեկտ. 16-ին Նախակրթարանի ուսուցիչները տեսակցեցան ծնողներուն հետ, իրենց զաւակներու կատարած յառաջդիմութեան մասին տեղեկութիւն տալու համար։ Նախակրթարանի աշակերտները վիճակացոյց կը ստանան սովորաբար տարին երեք անգամ (այս տարի երկու անգամ, առաւել Դեկտ. 14-ի տեղեկատուն), իսկ Մանկամսուրի և Մանկապարտէզի աշակերտները տարին երկու անգամ։

Հայ Մշակոլթի Օրուայ Տօնակատարութիւն

Հայ Մշակոյթի օրը նշուեցաւ ճոխ յայտագրով մը, որ կ՛ընդգրկէր հետեւեալ բաժինները՝

-Մշակոյթի Տարբեր Երեսները՝ ներկայացուած Տնօրէնուհի Տիկին Պոյամեանի կողմէ

-Շարժապատկեր մր Հայ Գիրերու Ստեղծման մասին

-Տաղանդներու Ներկայացում, որուն մասնակցեցան Ա. -Ե. կարգի աշակերտները, ջութակով, դաշնակով, երգով եւ գծագրութեամբ, գլխաւորաբար Հայկական գործերով:

-Յայտագիրը աւարտեցաւ շարժապատկերով մը, որ աւանդական պար մը (Քոչարի) սորվեցուց աշակերտներուն։

Ծննդեան Հանդէս

Պատրաստութիւն սկսանք տեսնել Ծնունդի Հանդէսը հեռավար կերպով կատարելու համար։ Յայտագիրը պիտի ընդգրկէ Ծնունդի եւ Նոր Տարուայ նուիրուած երգեր, արտասանութիւններ եւ արուեստի գործեր։

<u>Արտադասարանային Ձեռնարկ</u> (Մանկամսուր) – Նոր

Նախաձեռնութիւն

Մբ. Ստեփանոս Ազգային Վարժարանը Հոկտեմբեր 19 - Նոյեմբեր 20 հեռավար կերպով դասեր հրամցուց 4-5 տարեկան աշակերտներու համար, շաբաթը երեք անգամ, Երկուշաբթի, Երեքշաբթի եւ ≺ինգշաբթի օրերը, նկատի ունենալով ոչ միայն մեր ներկայ աշակերտները, այլ գլխաւորաբար այն փոքրիկները որոնք ներկայիս մեր դպրոցը չեն յաճախեր։

Դրամահաւաք Արցախի Համար

Արցախի օգնութեան համար մեր աշակերտները գոյացուցին 5,776 տոլար։ Այս գումարը հասցուցինք 10,000 տոլարի մեր Խնամակալութեան եւ Անձնակազմի նուիրատուութիւններով։

<u>Նամակներ եւ Գծագրութիւններ մեր Չինուորներուն համար</u>

Դրամահաւաքի կողքին աշակերտներուն առիթը տուինք նամակներ եւ գծագրութիւններ պատրաստելու վիրաւոր զինուորներու, կամ ճակատի վրայ կռուող զինուորներու հահար։

2020-ի Շրջանաւարտներ

Այս տարի Ամավերջի Հանդէսները տեղի չունեցան, բայց հետեւեալ ձեռնարկները տեղի ունեցան՝

-<u>Յունիս 18-ին,</u> 22 աշակերտներ (շրջանաւարտի տարազ հագուած) Մանկապարտէզի վկայական ստացան ձեռամբ Տնօրէնուհի Տիկին Պոյամեանի եւ ուսուցիչներ Ալիք Արզումանեանի եւ Տայան Չիաբբինելլիի դպրոցի մուտքին։

Մանկապարտէզի Շրջանաւարտներն են՝ Րաֆֆի Պայիքեան, Պոյամեան, Բիթրր Լիւսի Իսահակեան, Ալեքսանտր Իսքանտարեան, Լոկրն Քէպապճեան, Նաթալի Խալարեան, Արբէն Լուարասի, Սոֆիա Մանճիկեան, Մարկօ Մինասեան, Նարա Մելթոնեան, Արի Նարկիզեան, Ալերս Օհաննէսեան, Լիանա Օհաննէսեան, Րաֆֆի Քանեան, Սայիտ Սամսոն, Անի Սէֆէրեան, Այան Սհուհայպէր, Լարյա Սթամաթարիս, Վայանթինօ Թամպուրինի, Մարիա Թորոսեան։

-<u>Յունիս 19-ին</u>, 6 աշակերտներ շրջանաւարտ եղան նախակրթարանէն։ Այդ օր պաշտօնական հանդէս տեղի չունեցաւ, փոխարէնը առաւօտուն հեռավար հաւաք մը ունեցանք նախակրթարանի աշակերտներով, իսկ կէսօրէ ետք Drive By մը, երկուքն ալ ի պատիւ շրջանաւարտներուն, որոնք իրենց շրջանաւարտի տարազ հագուած եւ դպրոցի առջեւ իրարմէ 6 ոտք հեռու շարուած, ընդունեցին ինքնաշարժով անցնող դպրոցի աշակերտներուն եւ ծնողներուն շնորհաւորութիւնները։

Նախակրթարանի Շրջանաւարտներն են՝ Գաբրիէլ Ալճալեան, Մանէ Արզունեան, Վանէսսա Աթաքեան, Արմէն Պարսումեան, Կարօ Կէպէեան եւ Փաթիլ Մարտիրոս։

ST. STEPHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL

Houry Boyamian, Principal



We worked very hard this summer to create the best learning and working conditions possible for our students and teachers in this pandemic, taking into consideration the CDC, EEC and DESE guidelines. In our efforts we were supported by our COVID-19 Advisory Task Force, as well as by the Education and Health Committees.

On Sept. 14, the Opening Day, at the virtual morning Assembly, Rev. Archpriest Antranig Baljian and Mrs. Boyamian expressed their best wishes to the students and teachers for a productive school year.

We started the year with the following models:

-At the Preschool: In Person Teaching five days a week

-At the Kindergarten: In Person Teaching on Monday, Tuesday, Thursday and Friday and Remote Teaching on Wednesday.

-At The Elementary Grades we had two models: 100% Remote or Hybrid (2 days In-Person Teaching on Mon. and Tue. and Remote Teaching on Wed., Tue., and Fri.). On October 19, this model changed to 4 days In-Person (Mon. Tue. Thurs. Fri.) and 1-day Remote (Wed.)

Our staff for 2020-2021 school year is as follows:

Mrs. Houry Boyamian (M.Ed.) Principal

Mrs. Maral Orchanian (M.Ed.) Preschool Director

Mrs. Arlet Ashjian (AA) Administrative Assistant

Mrs. Nora Hackett (B.S.) Assistant Treasurer

Mrs. Heather Krafian K-5 Curriculum Coordinator

Mrs. Ardemis Meguerdichian Armenian Teacher (Grades 1-5)

Mrs. Alik Arzoumanian (M.S) Armenian Teacher (K)

Ms. Meghri Dervartanian (B.S) Armenian T-Assistant (Gr.1-5)

Ms. Kiely Goss (B.S.) Grade 5 Teacher

Ms. Mireille O'Connor (M.Ed.) Grade 4 Teacher

Mrs. Mariah Silva (B.S.) Grade 3 Teacher

Ms. Lauren daSilva (B.S.) Grade 2 Teacher

Ms. Jade Tang (M.Ed.) Grade 1 Teacher

Mrs. Kelly Marini Gr. 1 T-Ass.

Ms. Diane Chiappinelli (M.Ed.) Kindergarten Teacher

Mrs. Michele Arthur (M.Ed.) Building Sub

Mr. Richard Samaria (M.S) Physical Education (K-5)

Mrs. Maro Arakelian (BA) Music Teacher (K-5)

Ms. Laura Zarougian (BA) Art Teacher (K-5)

Mrs. Tirouhi Bazarbashian (EEC Lead Teacher) NIIA Teacher

Mrs. Yelena Hakobyan (EEC T/BA Music) NIIA T. Ass. &

Preschool Music Teacher

Mrs. Maral Derderian (B.S.) NIIB Teacher

Mrs. Margarita Harutyunyan (EEC Lead Teacher) NIIB T-Ass.

Mrs. Anna Kupelian (M.A.) NIA Co-Teacher

Mrs. Svetlana Vehapetian (EEC Lead Teacher) NIA Co-T

Mrs. Vicky Ashjian (EEC Lead Teacher) NIB Teacher

Mrs. Hasmig Donoian Melkounian (NIB T-Assistant)

Mrs. Laura Terzian (EEC Lead Teacher) PreN Teacher

Mrs. Siranush Tenekedzhyan (EEC Teacher) PreN Teacher

Mrs. Nayiri Baljian Bell (MA) Religion

Rev. Archpriest Antranig Baljian Religion

Additional Support Staff

To satisfy the demands created by COVID 19 we hired additional support staff:

-Building Substitute: Michele Arthur, M.Ed.

-Armenian Teacher Aide: Meghri DerVartanian BS

-Armenian Classroom Monitor: Janet Khalarian

As well as a full time cleaning crew:

-Hall and Bathroom Monitor: Maria Barrientos

-Cleaning Monitor: Daniel Hernandez

Open House/Curriculum Night Schedule

This year the Curriculum Night was held virtually and on separate days for each group.

Preschool- Wednesday, September 30, 2020

Kindergarten- Wednesday, October 14, 2020

Grade 1- Tuesday, October 13, 2020

Grade 2- Monday, October 19, 2020

Grade 3- Tuesday, October 20, 2020

Grade 4- Thursday, October 15, 2020

Grade 5- Wednesday, October 21, 2020

Report Cards

At the end of November, K-5 teachers met with the parents virtually to give a progress report regarding their children's performance. The report cards will be given twice a year this year, in the middle of the second term and at the end of the school, year in June.

Armenian Cultural Day Celebration - Oct. 28

Christmas Celebration

This year we made preparations to celebrate Christmas virtually. The program will include songs, poems and art work dedicated to Christmas and the New Year.

Preschool Virtual After School Classes-New Initiative

St. Stephen's Armenian Elementary School is offering after school virtual classes (40 minutes long) in Armenian for 3-4-year -olds and for 4-5-year-olds this fall. Classes are held 3:15-4:00 on Monday, Tuesday and Thursday from Oct. 19 - Nov. 20. The cost for the Fall Session is \$300 (15 classes). Please email Mrs. Maral Orchanian at morchanian@ssaes.org, if you are interested in enrolling your children in these after school virtual classes. This program is also open to non-SSAES students and to those SSAES students who could not attend the Preschool in-person this year.

Fund-Raising for Artsakh

We are happy to announce that the amount donated by the students reached \$5,776. This money will be rounded up to \$10,000 with donations made by the School Board and Staff.

Letters and Drawings for our Soldiers

In addition to sending funds to Artsakh, we gave the opportunity to our elementary students to send drawings and letters to our wounded soldiers and our soldiers at the front.

ST. STEPEHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL GENERAL DONATIONS

In Memory of Harout Arabian

Total Donations – \$25 John & Krista Aftandilian

In Memory of Varoujan Badrikian

Total Donations - \$5,342.50

Albert & Linda Abkarian

Kevork Aljajian & Family

Lucy Alloian & Family

Ani Apelian

Armen Apelian

Hrair & Arpi Avakian

John & Arpy Avedisian

Aida Badrikian

Arshag & Shoghig Badrikian & Family

Mrs. Hripsime Badrikian

Maida Badrikian

Sarkis & Elizabeth Badrikian

Armen & Silva Bahlavouni & Family

Ara & Osanna Baloulian

Bastajian/Kechichian Family

Levon & Deanna Bastajian

Tamar Boghosian

Arthur & Raquelle Cadeshian

Dorian & Betty Carbunari

Avik & Haikouhie Deirmenjian

Bedig, Arev & Meghri Der Vartanian

Nazeli Der Vartanian

Vahe & Karol Der Vartanian

Hasmig Dervartanian

Victor & Nancy Ganjian

Nerses & Araxi Ghazarian

Richard & Alleen Ghazarvans

Sarkis & Heidi Guleserian

Herair & Gohar Hovsepian

Garbis & Seta Jaklian

Leon & Zovig Kayserian

Levon & Shake Khatchadourian

Christopher & Karina Krikorian

Aracse Kurkjian

Krilour Malkonian

Linda Marsoubian

Sonia Marsoubian

Sarkis, Hratchouhi & Sebouh Menjian

Charles & Hripsime Minasian & Family

Nora & Mary Minasian

Misserlian Family

Ted & Salpi Monteiro & Family

Harout & Suzi Mouradian

Seta Najarian

Newmarket Sq. DTA

Garo & Salpie Ostavan

Karnig & Linda Ostayan & Family

Kevork Ourfalian

Sarkis & Seta Ourfalian

Roupen & Rita Panian

Robert Parsekian

Zaven & Ani Sahagian

Leah Talatinian & Eric Green

Taraksian & Bagdasarian Families

Garbis & Sonia Zerdelian

In Memory of

Vahram Der Parseghian

Total Donations - \$1,000

Albert Der Parseghian

In Memory of Antranig Khatchadourian

Total Donations – \$75

Estelle Bandazian

In Memory of Mary Krafian

Total Donations – \$100

Torosian Family

In Memory of Edward Marootian

Total Donations – \$6,535

Zella, Edward Jr., Beth Ann, Alex,

George Z. & Ara Berj Marootian

Bryan Gonzalvo & Zella Cherchian

Zaven & Carine Cherchian

Natixis Advisors, L.P.

Ronald & Elizabeth Pizzano

Kenneth & Betsy Shimberg

In Memory of Araxie Nigoghossian

Total Donations – \$50

Christian & Taline Kebadjian

In Memory of Alice Vosgerichian

Total Donations - \$2,685

George Vosgerichian

Diana Adamian

Dr. & Mrs. John Adler

John & Krista Aftandilian

Zabelle Hajian Azablar

Kevork & Talin Bekelian

Harry & Hermine Beurklian

Avedis & Houry Boyamian Nancy Busnach & Joseph D'Ovidio

Berge & Annie Chekijian

Arman & Azad Chitchian

Marian Felegian

Victor & Nancy Ganjian

Ara & Pamela Gechijian

Thomas Gengozian & Sally Vanerian

Herman & Patricia Gennetian

Krikor Gennetian

Aram & Gwyneth Heghinian

Christian & Taline Kebadjian

Mr. & Mrs. Melvyn Klein

Ara & Heather Krafian Marie Krepelka

Arto & Ani Kurkjian

Vivian Masrof

Harry & Sonia Mikaelian

Mary Ann Miller

Hagop & Sossy Nercessian

Randall & Annemarie Porcella

Nadia Ucuzian

Garo & Aida Yavshayan

Araxi Poladian Scholarship Fund

Total Donations - \$500

Araxi Poladian

General Donations

Watertown Savings

\$5,000

Customer Choice Awards

Avak & Christine Kahvejian \$2,500 Hai Guin Scholarship Assoc. \$2,000

Daughters of Vartan Arpie Chapter \$300

Armenian Youth Foundation Provides Grant to St. Stephen's Armenian Elementary School

The Armenian Youth Foundation has been supportive of SSAES' Armenian Education and technology needs since 1988, when it first provided funds for a student computer lab. Since then it has funded Armenian textbooks, as well as iPads, laptops, document cameras, and newer computers for the lab on multiple occasions. Most recently they approved a grant request for additional Chromebooks in the

This requirement for additional Chromebooks rose due to several factors: -The existing Chromebooks could not be shared according to DESE Fall School Reopening Initial Guidance. Therefore, each student

needed their own device. -In addition, SSAES wanted to expand the use of Chromebooks to Grades 1 to 2, in addition to the use of Chromebooks in Grades 3, 4

-The uncertainty of the learning environment also necessitated that each student had their own computing device. Now, in case of a second wave of viral infections and another mandatory shut down during the school year, students will be able to access content and instructions on Google Classroom. This will minimize the impact to their studies.

"We are very grateful to the Armenian Youth Foundation for their help during these difficult times, especially that the school is incurring huge unexpected expenses in this pandemic for Video Conferencing Equipment, Webcams, Laptops, as well as, Air Purifiers, new Ventilation Systems and more" stated Principal Houry Boyamian.

ST. STEPEHEN'S ARMENIAN ELEMENTARY SCHOOL GRADUATES

2020 Graduates

In June, 22 students graduated from Kindergarten. The official graduation ceremony did not take place, due to the pandemic, but the diplomas were presented to the K students separately in front of the Kindergarten Afeyan Building by the Principal, Mrs. Houry Boyamian and the K teachers, Mrs. Alik Arzoumanian and Ms. Diane Chiappinelli.

The K Graduates are: Raffi Balikian, Peter Boyamian, Julian Carbunari, Vicken Garabedian,

Lucie Isahagian, Alexander Iskandaryan, Logan Kebabdjian, Natalie Khalarian, Arben Luarasi, Sophia Manjikian, Margo Minasyan, Nara Melkonian, Ari Nerkizian, Alex Ohannesian, Liana Ohannessian, Raffi Panian, Said Samson, Ani Seferian, Alan Shuhaiber, Layla Stamatakis, Valentino Tamburrini, Maria Torosyan.

- Six students graduated from our Elementary School, bringing the number of our graduates up to 334. The official graduation ceremony did not take place, because of the pandemic, but on that day the school held an **End of the Year Virtual Assembly** in the morning with the participation of Grades 1-5 students and a "**Drive By" in Honor of the Graduating Class** in the afternoon. Graduates and families had a marked space on the curbside in front of the ACEC, with 6 feet distance between each family. Cars came down the street and families were able to wave/beep and congratulate the graduates who were wearing their caps and gowns for the occasion.

The Elementary Graduates are: Gabriel Aljalian, Mane Arzounyan, Vanessa Atakian, Armen Barsoumian, Garo Gebeyan and Patil Mardiros.







SUNDAY SCHOOL NEWS

Nayiri Baljian Bell, Principal

COVID Won't Stop Christian Education!

Our Sunday School program looks quite different this year due to the global COVID-19 pandemic, but, thankfully, we are still reaching the majority of our students every other week via Zoom classes. We have 14 groups meeting for 40 minutes on the first and third Sunday of each month, with Der Hayr's Children's Sermon streaming online the 4th Sunday. At the direction of the Prelacy, no Sunday Schools are allowed to meet for in-person classes until further notice and all schools are following the same format with roughly the same curriculum.

To further support the transition to online programming, we are using the Prelacy's Salt & Light Youth Group curriculum for grades 7 and up. The program puts students in small discussion groups with a facilitator to discuss questions of faith and life. It is a less formal program that gets the kids talking, sharing, and connecting with one another and God. So far, the feedback is extremely positive.

We also had a nontraditional opening day of Sunday School this year, due to COVID. Although we missed out on the liturgical excitement of Khatchverats (The Feast of the Exaltation of the Holy Cross), we are thankful to Der Hayr and the Board of Trustees for hosting a drive-by family blessing. Der Hayr happily sprinkled all who passed by with rose water and a sprig of basil in honor of the feast day.

Still Serving Others

Community service and outreach continue to be an area of emphasis for our Sunday School. Drawing from the scriptural imperative to "bear one another's burdens" and the idea that "God loves a cheerful giver," we teach our children the joy of helping others from a young age. Although this year we could not collect toys and pack boxes together for Operation Christmas Child. Our

generous families still donated 43 shoeboxes for needy children around the world via online donations and a one-day only inperson drop off. Thank you to everyone who donated. Please keep your eyes open for details about our Lenten food drive in support of the Watertown Food Pantry.

Teaching Staff

Thank you to our dedicated staff who volunteer their time and talents who ensure that our program is a success from week to week!

We have several new members of the Sunday School staff this year who are helping us to keep our Zoom classes as small as possible – we want the children to feel a personal connection during the lesson.

Principal	Nayiri Baljian Bell		
Youth Group Coord	Angelique Ourfalian		
Nursery 1-2	Nayiri Baljian Bell		
Grade K	Susan Kinnear		
Grade 1A	Lucy Ashbahian		
Grade 1B	Rose Moorachian		
Grade 2	Christine Stepanian		
Grade 3	Salpi Montiero		
Grade 4	Ara Margosian		
Grade 5	Angelique Ourfalian		
Grade 6	Ani Tchobanian		
Youth Group Facilitators (Grades 7-12)			

James Bell, Darren Brown, John Kulegian, Lucy Ashbahian, Maral Dulgarian, Maida Kaderian,

Cheryl Smith

Please keep us in your prayers as we navigate the challenges that COVID brings in keeping our kids connected to the church.



Due to the Pandemic last year's graduation was unconventional, to say the least. Ms. Nayiri Baljian Bell spoke after church services about each graduate, presenting a physical and descriptive picture of each student. 2020 Graduates are Nareen Berejiklian, Gregory Cormier, Anthony DeMarco, Araz Dulgarian, Nairi Enright, Datev Gevorkian, Ani Manjikian

CONGRATULATIONS



SUNDAY SCHOOL NEWS



Thanksgiving Reflection: Thankful Like Lincoln

This year, Thanksgiving seems particularly hard. We are all worn down from a year that just got tougher and tougher. However, I read something earlier this week that touched my weary heart...

Did you know that Abraham Lincoln proclaimed Thanksgiving as a national holiday in 1863 at the height of the Civil War? Despite the horror and hardship of war, Lincoln found many things to be thankful for including success with farming and mining, a growing US population, peace with foreign nations, etc. Regarding the many blessings he identified, Lincoln wrote:

"No human counsel hath devised nor hath any mortal hand worked out these great things. They are the gracious gifts of the Most High God, who, while dealing with us in anger for our sins, hath nevertheless remembered mercy. It has seemed to me fit and proper that they should be solemnly, reverently and gratefully acknowledged as with one heart and one voice by the whole American People."

For this reason, Lincoln proclaimed that his fellow Americans should set aside the 4th Thursday of November "as a day of Thanksgiving and Praise to our beneficent Father who dwelleth in the heavens." In addition, Lincoln encouraged Americans to use the day to ask God for His mercy on the broken nation and on people who had experienced *the pain and loss of the war*.

Lincoln was a deeply faithful man, whose faith in and understanding of God was nurtured by his parents from youth (I learned visiting the Lincoln library in Illinois that growing up, Lincoln only read Aesop's Fables and The Bible). Lincoln knew the thing that I most want you to remember this year: that God is not far from the weary and the broken-hearted.

I've heard many Armenians question God in the aftermath of the Artsakh war. Where is God when bad things happen? Does God make bad things happen? Is God indifferent? **Be assured, my friends, that God is with us!** In fact, as it says in Isaiah 53:4, "Surely he has borne our grief and carried our sorrows." God knows our sadness and our grief. God weeps with us and mourns with us. God is the one who gave us the capacity to have righteous anger about the injustices of the world because justice is one of God's core attributes. God is so grieved that we lost our men and lost our lands. When tragedies happen, it is natural to question, but God's love for us is unwavering and God's timing is perfect.

My friends, please remember the fact that of all the Ancient Near Eastern civilizations mentioned in the Bible, only Israel, Egypt and Armenia (as the direct line of Urartu) exist as independent nations today. God has found favor with us and preserved the Armenians in return for our faithfulness to him. Though many have tried because of their wickedness, God in his goodness has not allowed us to be erased from the map. As we have prayed each week during Badarak for more than a thousand years, "Bless your inheritors, O God, and preserve us..."

We pray that God would give us the strength and perseverance to continue our journey of faith as a nation of God-loving people. Also, I and many of our staff, along with Der Hayr, are available to talk with you if you have questions or doubts. Please do not hesitate to reach out to me and I can connect you.

In the meantime, we pray that today you will find joy in celebrating your many blessings and find the capacity to be thankful like Lincoln, despite the sadness, grief and brokenness that we feel.



ԼՈՒՐԵՐ Ս. USԵՓԱՆՈՍ ՇԱԲԱԹՕՐԵԱՅ ՀԱՅ ԴՊՐՈՅԷՆ Տնօրէնուհի՛ Մայտա Մելքոնեան

Դպրոցի 83րդ տարեշրջանի (2019-2020) վերամուտի օրն էր Սեպտեմբեր 7, 2019։ Տարեշրջանը իր աւարտին հասաւ Յունիս 13, 2020ին, 12րդ դասարանի շրջանաւարտներու վկայականներու բաշխումով։

Դպրոցի դասընթացքները սովորական ընթացան մինչեւ Մարտ 14, 2020, որմէ ետք համաճարակի պատճառով ստիպուած եղանք առցանց հեռավար տեսակապով շարունակելու մինչեւ Յունիս 13, 2020 դպրոցի վերջին օրը։

Սրտի մեծ գոհունակութեամբ կ'ըսեմ որ դպրոցի, Շողեր տարեգիրքի Ա. թիւը լոյս տեսած էր 18 տարիներ առաջ, 2002–2003 տարեշրջանին եւ մինչեւ օրս լոյս կը տեսնէր եւ հանդէսի օրը կը բաժնուէր բոլորին, սակայն այս տարի դժբախտաբար չկրցանք պատրաստել։



2019–2020 տարեշրջանի Տասներկրորդ դասարանի մեր շրջանաւարտներն են.

Աբրահամեան Էմին, Կանճեան Անի, Մանճիկեան Անի, Մարգարեան Ալեքս, Նագաշեան Ճէգ, Պազարպաշեան Վիգի, Պէրէճիքլեան Նարին եւ Սարգիսեան Ռօզալին։

Ջերմ շնորհաւորութիւններ շրջանաւարտներուն եւ իրենց ծնողներուն։ Կը մաղթենք որ արժանանան աւելի բարձր վկայականներու։

Դպրոցի 12րդ դասարանի շրջանաւարտներու վկայականաց բաշխումը տեղի ունեցաւ Շաբաթ, Յունիս 13, 2020 առաւօտեան ժամը 11։00ին, Մբ. Ստեփանոս հայց. Առաքելական Եկեղեցւոյ մէջ, հովանաւորութեամբ Արժ. Տ. Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալճեանին, ներկայութեամբ Արժ. Տէր Դանիէլ Մանճիկեանին, շրջանաւարտներու ծնողներուն, ուսուցչական կազմին եւ Խնամակալ Մարմնի անդամներուն։

Իւրաքանչիւր շրջանաւարտ իր Վկայականին կողքին ստացաւ.

Խնամակալ Մարմնի կողմէ նուիրուած յուշատախտակ մը։ Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալճեանէն երջանկայիշատակ Ձարեհ Արքեպիսկոպոս Ազնաւուրեանի հեղինակած, Մեկ-



նութիւն Հայ Եկեղեցւոյ Հաւատամքի գիրքը։

ՀՕՄի Լէօլա Սասունի եւ Շուշի մասնաճիւղերու կրթանպաստ մրցանակը (\$500) ստացաւ Անի Մանճիկեան, իսկ Լէօլա Սասունի մասնաճիւղի (\$500) կրթանպաստը՝ Էմին Արրահամեանը։

ՀՕՄի Ընկերային Ծառայութեան Յանձնախումբէն՝ Հայրենիք գրախանութէն \$25.00 արժողութեամբ նուէրի քարտ մը։

Գնահատելով Նարին Պէրէճիքլեանի եւ Ճէգ Նագաշեանի երկար տարիներու յարատեւութիւնը Տնօրէնուհին իւրաքանչիւրին նուիրեց <Աղթամար> գիրքը։

Խնամակալ մարմնի կողմէ Տիկին Պրենտա Պարսումեան ծաղկեփունջ մը նուիրեց Տնօրէնուհիին, ինչպէս նաեւ շրջանաւարտներուն մէկական ծաղիկ, որոնք կը զարդարէին սեղանը:

Տիկին Մելինէ Պէրպէրեան իւրաքանչիւր շրջանաւարտի համար յատուկ ազդ մը պատրաստած էր, շնորհաւորանքի եւ բարեմաղթանքներու խօսքերով զարդարուած։ Շնորհակալութիւն ընկհ. Մելինէ։



ԼՈՒՐԵՐ Ս. ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՇԱԲԱԹՕՐԵԱՅ ՀԱՅ ԴՊՐՈՅԷՆ Տնօրէնուհի՛ Մայտա Մելքոնեան

Սբ. Ստեփանոս Շաբաթօրեայ Հայ Դպրոցի 84րդ տարեշրջանի (2020-2021) վերամուտի օրն էր Շաբաթ, Սեպտեմբեր 19, 2020։

Արձանագրութիւնները տեղի ունեցան Սեպտեմբեր 5ին եւ 12ին։ Ծնողները իրենց զաւակները արձանագրելէ ետք տեսնուեցան իրենց զաւակի դասատուին հետ, որոնք յանձնեցին դասագրքերը, աշխատանքային տետրակներն ու թուղթերը պատրաստուած թղթակալներով։ Համաճարակի պատճառով ստիպուած եղանք դպրոցի դասընթացքները առ այժմ, առցանց հեռավար տեսակապով սկսիլ եւ շարունակել ցնոր տնօրէնութիւն հետեւելով պետութեան օրէնքներուն։

Տասներորդ, տասնըմէկերորդ եւ տասներկրորդ դասարաններու աշակերտներուն արձանագրութիւնը կատարած էի Օգոստոսի վերջին շաբթուան ընթացքին, փոխանցելու Ազգային Ուսումնական Խորհուրդի՝ Սիամանթօ լսարանի վարիչ տնօրէնին, որուն միջոցաւ արձանագրուեցան Armenian Virtual College Երեւան, Հայաստան։ Հեռավար տեսակապի միջոցաւ ընթացող դասընթացքը մեկնարկեց Սեպտեմբեր 26, 2020ին։

Ինչպէս գիտէք, ունինք Մանկամսուրէն Տասներկրորդ դասարան, նաեւ յատուկ դասարան մը անգլիախօս աշակերտենուն համար։

Դպրոցի ժամերն են ամէն Շաբաթ օր առաւօտեան 9:30–12:30 կ.ե.:

Երկրորդական բաժնի` տասներորդ, տասըմէկերորդ եւ տասներկրորդ դասարաններու դասընթացքը կը սկսի ժամը 10։30ին եւ կ'աւարտի ժամը 12։30ին։

Դպրոցի դասընթացքը կ՛ընդգրկէ հայերէն, գրականութիւն, հայոց պատմութիւն, հայ երգն ու պարը։ Կ՛օգտագործենք նոր եւ արդի դասագրքեր եւ աշխատանքային տետրակներ եւ ամէն տարի հին գիրքերը կը փոխարինենք նորերով։ Դպրոցը գիրքերու կողքին իւրաքանչիւր աշակերտի կը տրամադրէ գրենական պիտոյքներ եւս։

<u>Դպրոցի Խնամակալ Մարմինը</u> կը բաղկանայ եկեղեցւոյ եւ ՀՕՄի մասնաճիւղերու ներկայացուցիչներէ։ Կազմի անդամներն են. -

1		
Տէր Անդրանիկ Աւագ Քինյ. Պալճ	նեան Ն	շախագահ
Պրն. Մանուէլ Քարսեղեան	J	Լտենապետ
Տիկ. Պրենտա Պարսումեան	Ţ	Iտենադպրուհի
Տիկ. Մարի Արապեան	C	 Դանձապահուհի
Տիկ. Սիլվա Կէպէշեան	ŀ	սորհրդական
Տիկ. Մելինէ Թօփուզեան Պէրպէ	րեան Ի	սորհրդական
Պրն. Յովսէփ Մէլքէշեան	ŀ	սորհրդական
Պրն. Ճան Տաղլեան	Եկեղեցւո	ոյ ներկայացուցիչ

Ծնողական Յանձնախումբի անդամուհիներն են.

Տիկ. Պրէնտա Պարսումեան	
Տիկ. Թամար Պէրէճիքլեան	Ատենապետուհի
Տիկ. Անահիտ Պրլրքեան Պոյս	Գանձապահուհի/
	Ատենադպրուհի

Տիկ. Վերա Ունճեան

Տիկ. Անոյշ Խաչատուրեան



Տիկ. Մայտա Մելքոնեան Տեսչուհի

Սիամանթօ Լսարանի ուսուցիչներ Ժ., ԺԱ. եւ ԺԲ. Կարգեր

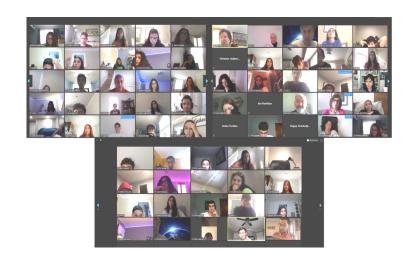
Պրն. Սարգիս Գարակէօգեան Թ.Կարգ Տիկ. Էլիզապէթ Աղբալարեան Ը. Կարգ Տիկ. Երան Մանճիկեան Է. Կարգ Տիկ. Մաթիլտա Տաւուտեան Չ. Կարգ Օր. Նարինէ Ապրիմեան Ե. Կարգ Տիկ. Սիլվա Կոտիկեան Դ. Կարգ Տիկ. Թամար Պէրէնիքյեան Գ. Կարգ Տիկ. Նորմա Դեմիրճեան Ք. Կարգ Տիկ. Անի Գրլրճեան Ա. Կարգ Օր. Վանա Գոլրճեան Մանկապարտէց Տիկ. Նայիրի Մանճիկեան Մանկամսուր

Տիկ. Մարինէ Մարգարեան Երգ Տիկ. Բըրլին Վարժապետեան Պար

Oր. Անի Չոպանեան Մանկապարտէզի Օգնական Oր. Օժենի Քավյաքեան Յատուկ Դասարան

Դպրոցի փոխ-ուսուցչուհիներն են Տիկ. Վերա Իսկէնտէրեան եւ Տիկ. Նարդուհի Ապրիմեան։

Տեղին է նշել որ մեր ուսուցիչները ճիգ չեն խնայեր ու գնահատելի աշխատանք կը տանին այս դժուար պայմաններուն մէջ, հայ աշակերտին սորվեցնելու մեր գեղեցիկ մայրենի լեզուն, մեր պատմութիւնը եւ մեր փառապանծ մշակոյթը։ Բոլորին վարձքը կատար։





ST. STEPHEN'S SATURDAY SCHOOL Mayda Melkonian, Principal

St. Stephen's Armenian Saturday School resumed its 83rd academic year on Sept. 7, 2019. A year-end graduation ceremony on June 13, 2020 in the church marked the conclusion of this year.

Classes were held in person every Saturday until March 14, 2020. Because of the covid-19 pandemic, the school was closed. Classes were done virtually till June 13, 2020 the end of this academic year.

This academic year would have been the 18th year that "SHOGHER" year book was to be published and distributed to the students the day of the hantes. Unfortunately we couldn't prepare it this year.



2019 - 2020 Graduates

Our 12th grade graduates are. Emin Aprahamian, Ani Ganjian, Ani Manjikian, Alex Markarian, Jack Nagashyan, Vicky Bazarbashian, Narine Berejiklian, and Rosaline Sarkisian. Our congratulations and best wishes to the graduates and their parents.

The year-end graduation ceremony was held on June 13, 2020 in the church at 11:00 am under the auspices of Rev. Archpriest Antranig Baljian, Rev. Fr. Taniel

Manjikian, parents of our graduates, teachers as well as board members were present at the ceremony. Considering the circumstances that we are in, it was a very successful event.

The following awards were presented at the graduation:

On behalf of The School Board, an honorary plaque was awarded to each graduate.

Rev. Archpriest Antranig Baljian presented each graduate the book "COMMENTARY ON THE NICENE CREED", written by the late Archbishop Zareh Aznavorian.

ARS Leola Sassouni and Shoushi chapters' \$500 scholarship was awarded to Ani Manjikian.

ARS Leola Sassouni chapter's \$500 scholarship was awarded to Emin Aprahamian.

ARS Social Service Committee awarded each graduate \$25 Hairenik bookstore gift card.

On behalf of the school the Principal awarded Narine Berejiklian and Jack Nagashyan the book "AGHTAMAR" for years of continuous attendance.



On behalf of the Board, Mrs. Brenda Barsoumian presented a beautiful bouquet of flowers to the Principal as well as individual flowers to each graduate.

Mrs. Meline Berberian (ARS Rep.) had prepared individualized beautiful posters for each graduate, with congratulatory and well wishing words. Thank you ungh. Meline.

St. Stephen's Armenian Saturday School resumed its 84th academic year (2020-2021) on Saturday Sept.19, 2020.

Registration was held on Saturdays Sept. 5 and 12, 2010. After completing the forms, parents met their child's teacher, who handed them textbook, workbook and folders with worksheets.

Because of the covid-19 pandemic classes are held virtually via zoom until further notice. We will evaluate the situation, follow CDC guidelines and accordingly decide how to proceed.

10th, 11th, and 12th grade registration was held late August. We then registered them with AVC (Armenian Virtual College) based in Armenia through ANEC Siamanto Auditory. Classes started Sept. 26, 2020 virtually. It is held every Saturday from 10:30 am - 12:30 pm.

Classes range from Nursery to Twelfth grade. The school hours are 9:30 am. – 12:30 pm. for Nursery to 9th grade.

Saturday School curriculum consists of Armenian language, history, as well as Armenian songs and dances. The students are learning their forefathers' language, history, culture and traditions through newly published textbooks and workbooks. Every year we replace the used old books with new ones. The school also provides notebooks, folders and other school supplies to each student.





Մայիս -Դեկտեմբեր, 2020

ST. STEPHEN'S SATURDAY SCHOOL Mayda Melkonian, Principal



The School's Board consists of Church and ARS representatives, who are the following members:

Rev. Archpriest Antranig Baljian	President
Mr. Manuel Parseghian	Chairperson
Mrs. Brenda Barsoumian	Secretary
Ms. Mary Arabian	Treasurer
Mrs. Silva Gebeshian	Advisor
Mrs. Meline Topouzian Berberian	Advisor
Mr. Hovsep Melkeshian	Advisor
	~

Mr. John Daghlian Church Board Liaison The Parents' Committee members are the following: Mrs. Brenda Barsoumian Board liaison Chairlady Mrs. Tamar Berejiklian

Mrs. Anahid Belekian Treasurer/ Secretary

Mrs. Vera Ounjian

Mrs. Anoush Khachadourian

2020 - 2021 Saturday School Staff

Mrs. Mayda Melkonian Principal 10th, 11th & 12th grades Siamanto Auditory Teachers

Mr. Sarkis Karageozian 9th grade

8th grade Mrs. Elizabeth Aghpalarian Mrs. Yeran Manjikian 7th grade Mrs. Matilda Davoudian 6th grade Ms. Narine Abrimian 5th grade

Mrs. Silva Kotikian 4th grade Mrs. Tamar Berejiklian 3rd grade Mrs Norma Damirjian 2nd grade Mrs. Ani Keledjian 1st grade Miss Vana Keledjian Kindergarten Mrs. Nayiri Manjikian Nursery Mrs. Marine Kavlakian Music Mrs. Pearlene Variabedian Dance

Ms. Ani Chobanian Kindergarten Aid- teacher

Ms. Ojeny Kavlakian Special Class

Substitute teachers are Mrs. Vera Iskenderian and Mrs. Nartouhi Abrimian.

Special Thanks to our wonderful and dedicated teachers, who in this hard time of the pandemic are working very hard to teach our

beautiful language, history, and culture.



Academic Year 2019-2020 Picture taken on November 16, 2019

SACRAMENTS



BAPTISMS

LIAM ASHER VETRANO, Son of Mr. & Mrs. Brian & Nicole (Bouchard) Vetrano, was baptized on August 23, 2020. His Godparents were Jonathan Minekime & Alexandra Peloquin.

AVEDIS CHARBEL ZOUBOUIAN, Son of Mr. & Mrs. Raffi & Lena (Kalachian) Zoubouian, was baptized on September 5, 2020. His Godparents were Zohrab & Silva Sarkissian.

ALEXANDER SAMI KEFALIS, Son of Mr. & Mrs. Thomas & Liana (Manassah) Kefalis, was baptized on September 19, 2020. His Godparents were Andrew Kefalis & Kristina Long.

VICTORIA LILLIAN TOPJIAN, Daughter of Mr. & Mrs. Raffi & Jody (Thompson) Topjian, was baptized on September 19, 2020. Her Godparents were Ara Topjian & Bridget Luce.

JOSEPH HOVANES BAZARBACHIAN, Son of Mr. & Mrs. Hagop & Lilith (Kibarian) Bazarbachian, was baptized on October 11, 2020. His Godparents were Sarkis & Tirouhi Bazarbachian & Nyree Kibarian,

ANDRE SERGE KECHICHIAN, Son of Mr. & Mrs. Serge & Lara (Bastajian) Kechichian, was baptized on November 7, 2020. His Godparents were Armen Jilian & Karina Krikorian.

We extend our congratulations to the newly baptized, their parents and godparents.

Pastor & Board of Trustees



ENGAGEMENT

RITA ALTOONJIAN, daughter of Mr. & Mrs. Asadour & Maria Altoonjian was engaged to **VREJ BADRIKIAN**, son of Mr. & Mrs. Arshag & Shoghig Badrikian, on September 19, 2020.

On this happy occasion, we wholeheartedly congratulate the newly engaged couple and their parents.

Pastor & Board of Trustees



WEDDINGS

LAURA PAULINE MEADOWS, daughter of Mr. & Mrs. Scott Meadows was wed to **PATRICK EDWARD KHATCHATOURIAN**, son of Mr. & Mrs. Edward Khatchatourian, on May 30, 2020. Best Man was Edward Khatchatourian.

ERIKA DILBARIAN, daughter of late Mr. Ricahrd Dilbarian & Mrs. Lori Watson was wed to **KONSTANTIN IOANNIDIS**, son of Mr. & Mrs. Christos & Andrea (Galanis) Ioannidis, on August 22, 2020. Best Man and Maid of Honor were Tyler Dilbarian & Golshan Zahari.

MARI KALFAYAN HACKETT, daughter of Dr. & Mrs. David & Nora (Krafian) Hackett was wed to **JONATHAN MARC FRASER**, son of Mr. & Mrs. Robert & Mary (Mersch) Fraser, on October 3, 2020. Best Man and Maid of Honor were Robert Fraser, Matthew Fraser & Ani Hackett.

TALIN ABRIMIAN, daughter of Mr. & Mrs. Vahe & Nartoohi (Melkonian) Abrimian was wed to **ANTRANIG KALAYDJIAN**, son of Mr. & Mrs. Arek & Lisa (Loosigian) Kalaydjian, on October 10, 2020. Best Man and Maid of Honor were Thomas Loosigian & Narineh Abrimian.

KARA ELIZABETH IMPEMBA, daughter of Mr. & Mrs. Anthony & Mary Beth (Robinson) Impemba was wed to **NISHAN OVIAN**, son of Mr. & Mrs. Lawrence & Vanessa (Marderosian) Ovian, on October 31, 2020. Best Man and Maid of Honor were Zaven Ovian & Katie O'Brien.

On this happy occasion, we wholeheartedly congratulate the newly married couples, wishing them a happy and healthy life together.

Pastor & Board of Trustees

SACRAMENTS (Cont.)



FUNERALS

DIKRANOUHI OHANIAN

(Private Graveside Service) April 15, 2020

LEHART (KALAJIAN) AHARONIAN

(Private Graveside Service) April 16, 2020

ELISE (TASHJIAN) MARKARIAN

(Private Graveside Service) April 20, 2020

FLORENCE MARKARIAN

(Private Graveside Service) April 21, 2020

EDWARD MALCOM TARPINIAN

(Private Graveside Service) April 21, 2020

KIRKOUR MALKONIAN

(Private Graveside Service) April 22, 2020

SOUREN HAGOPIAN

(Private Graveside Service) April 23, 2020

VAROUJAN BADRIKIAN

(Private Graveside Service) April 27, 2020

ANAZIK JAKRAS OGHLO

(Private Graveside Service) April 27, 2020

NARGUIS KANIAN

(Private Graveside Service) April 30, 2020

DZHULYETTA MANGOYAN

(Private Graveside Service) April 30, 2020

HELEN SOOKIKIAN

(Private Graveside Service) May 13, 2020

TORGOM KOUCHARIANS

(Private Graveside Service) May 14, 2020

MOUSHEGH BINATIAN

(Private Funeral Home Service) May 30, 2020

JOHN MERJANIAN

(Private Graveside Service) June 9, 2020

ALFRED YEGUMIANS

June 16, 2020

ARAXY NIGOGHOSSIAN

June 19, 2020

GLADYS TERZIAN

(Private Graveside Service) June 22, 2020

DR JOHN HRANT CHAGLASSIAN

June 23, 2020

DR MICHAEL GEORGE MENSOIAN

July 10, 2020

SARKIS MANOOG MARDIROSSIAN

July 23, 2020

DANIEL ARMEN BALIAN

(Private Graveside Service) July 27, 2020

PUSANT KELEDJIAN

July 29, 2020

PARKOUHI GHAZARIANS

September 14, 2020

ALICE (EKMEKJIAN) VOSGERICHIAN

September 21, 2020

HAROUT ARABIAN

October 2, 2020

DIRAN DER MARDEROSIAN

October 10, 2020

MONA TALANIAN

October 2, 2020

YEVGINE GHARIBIAN

November 5, 2020

AGNES (ASADOORIAN) KLOONGIAN

(Private Graveside Service) November 5, 2020

VAHAN PISCHDOTCHIAN

November 9, 2020

VASKEN BASMAJIAN

November 10, 2020

MARDIROS (MARTIK) PETROSSIAN

November 20, 2020

LUCY (AJEMIAN) RIVIERA

November 20, 2020

VARJINI TAZIAN

December 10, 2020

TAGOOSH VOSGHANIAN

December 15, 2020

HRACH VOSGHANIAN

December 15, 2020

May the comfort of the Holy Spirit be with the families of all the deceased.

Pastor and Board of Trustees



IN MEMORY OF LEHART AHARONIAN

Total \$ 8,360.00

John, Karen, Alyssa & Kirk Aharonian David, Sharon, Anthony & Isabella DeMarco

John & Krista Aftandilian & Family Lisa Alexander & Daniel & Brian Wray Kaspar & Jayne Andonian & Sons Armenian Heritage Tribute & Genocide Memorial Foundation, Inc.

Charles & Sona Aslanian

Isabel Avedikian
Queenie Aykanian
Silva Bahlavouni
Paul Bedrosian

Robert & Maryanne Borzakian

Brian Broderick

Armen & Esther Chakmakjian

Anahid Changelian

Elizabeth Demarco & Family Mrs. Satenik Der Manuelian

Dn. & Mrs. John & Mary Doursounian

Marian Felegian

Knar Felegian, Mark Kazanjian &

Tamara Manoli Debra Garabedian Joyce Guleserian

Vartkes & Audrey Guzelian Astor & Lucy Guzelian Michael & Susan Guzelian Dr. & Mrs. David & Nora Hackett

Christopher Hajian

Dickran & Marilyn Haroian John & Debra Haroian Mrs. Margaret Hazerjian Hemenway & Barnes LLP

Lucy Hoosian Mary Jelalian

Leon W. Kachadorian

Robert A. & Marianne Kaloosdian

John & Alice Karnikyan Russell & Jill Khederian David & Joyce Khederian-Chiulli

Stephen Kidder John & Ida Kolligian

Mr. & Mrs. John & Julie Kozelian Garo & Melanie Lachinian & Family

St. Stephen's Ladies Guild Richard & Margaret Markarian Stephen & Sosie Megerdichian Robert & Becky Megerdichian

Diane Merrill

Walter & Deanne Nahabedian

Sally Najarian

Arthur & Louise Panosian

Peter Sahagian

Kenneth & Diane Samuelian Dr. & Mrs. John & Debbie Saryan Dr. & Mrs. A. Donald & Betty Shushan

Robert Smith

Stephanie Tsoumas-Brackett Melkon & Arpi Yessaillian

IN MEMORY OF HELEN SOOKIKIAN

Total \$ 1,400.00

Pauline Sanasarian John & Karen Aharonian Albert Der Parseghian Edward & April Hovsepian David & Joyce Khederian-Chiulli Kenneth & Diane Samuelian Dr. & Mrs. A. Donald & Betty Shushan Robert Smith

IN MEMORY OF DR JOHN CHAGLASSIAN

Total \$ 1,450.00

Hasmig Chaglassian Ann Chaglassian Alain Chaglassian Edward & Lerna Chaglassian & son, Luke

Anonymous Mr. & Mrs. Vasken & Shoghig Basmajian

Mr. & Mrs. Vahan Basmajian Mrs. Chake Kebabjian Hagop & Sossy Nercessian

IN MEMORY OF SARKIS MARDIROSSIAN

Total \$ 350.00

Vasken & Nora Halibian & Family Mrs. Hasmig Der Vartanian

Bedros & Arevik Der Vartanian Garbis & Seta Jaklian Mr. Kevork Ourfalian

IN MEMORY OF ALFRED YEGUMIANS

Total \$ 525.00

Violette Aftandilian

Edward & Ida Babroudi Dickran & Marilyn Haroian Gerard & Janet Lorden

Robert Smith John A. Stella The Mazzocchi Family

IN MEMORY OF ARAXY NIGOGHOSSIAN

Total \$ 4,905.00

Jack & Azniv Nigoghossian Garo & Judy Nigoghossian Mark & Susan Marcussian Vahe, Ani & Sarine Nigoghossian

Hagop & Garine Abajian Helen Andreassian

ARS Of South Florida, Sosseh Chapter

Vartan Berberian Tamar Boghosian Berj & Annie Chekijian Mrs. Hasmig Der Vartanian Sarkis & Kohar Dudumian Gary & Lucy Garabedian Vartkes & Audrey Guzelian Astor & Lucy Guzelian

Eric & Amy Guzelian Martin & Juliette Hatzadourian

Olga Hovagimian Chake Kebabjian Grace Kent Andre Kouyoumjian Ishkhan & Silva Kozelian St. Stephen's Ladies Guild Markrid Haroutiounian

George Haroutiounian Lena Minassian

Mr. & Mrs. Vartkes Moushigian & Family

Tavit Ohanian Houri Ohanian

Aram & Kateryna Orchanian

Nver & Silva Orchanian Mrs. Beatrice Orchanian Haigouhie Orchanian Mr. & Mrs. Zohrab Orchanian

Zareh & Lori Orchanian Mrs. Lucine Parseghian

John & Hasmig Pianpiano & Family

Aram & Araxi Postaljian Rosine Semerjian

Gregory & Linda Takvorian Aram & Vicky Tomasian

Mark Totovian Joseph Trodella

Anne Trodella & Family Missak & Maro Yazijian

IN MEMORY OF FLORENCE MARKARIAN

Total \$ 1,230.00

Joe Markarian John & Karen Aharonian John & Margaret Ahigian Dyane Almasian Gadwa Queenie Aykanian Tamar Boghosian Anahid Changelian

Vartkes & Audrey Guzelian Eric & Amy Guzelian John & Debra Haroian Mr. & Mrs. John & Jean Harr

Mary Jelalian

John & Alice Karnikyan Kenneth & Rosalie Kizirian Armen & Anoush Knaian St. Stephen's Ladies Guild Mrs. Silva Markarian

Stephen, Sosie, Taline & Haig Megerdichian

Walter & Deanne Nahabedian Mrs. Dorothy Piligian

IN MEMORY OF PUZANT KELEDJIAN

Total \$ 545.00

Antranig & Ani Keledjian & Family Hratch & Ani Belekian & Family David & Marialisa Ciriello

Serop & Flora Guiragossian Sonia Iskandarian

Paul & Janet Khalarian

Roupen & Annie Kiredjian

Zella Marootian

Mihran & Rosalyn Minassian

IN MEMORY OF HAROUT ARABIAN

Total \$ 1,470.00

John & Krista Aftandilian & Family Drs. John & Sylvie Aljian Charles & Sona Aslanian Sarkis & Elizabeth Badrikian Tamar Boghosian

Mary Der Torossian

Vatche & Maral Der Torossian

Armine Erol

Astor & Lucy Guzelian Dikran & Anne Hagopian Fimi Kachadurian Nelson Kachadurian Joseph & Azniv Keikian & Family Vartan Keshishian

Suzy Marsoubian-Trout & Family

Mrs. Flora Matossian

Stephen & Sosie Megerdichian Pauline Nakashian

Aram Narinian

Hagop & Sossy Nercessian

Stephanie O'Leary Missak & Angie Ourfalian

Sofia Shahverdian

IN MEMORY OF PARKOUHI GHAZARYANS

Total \$ 1,055.00

Kegham, Rubina & Raffi Varjabedian Richard & Alleen Ghazaryans & Family

Ghayane Amirkhani

Mrs. Mary Azizian & Osser Families

Edward & Ida Babroudi Allen & Noune Babroudi Biramian Family Shahen Davidian

Arthur, Silva & Tadeh Der Stepanian

Ruth E. Hagopian John & Ardemis Jerikian John & Seta Kaleshian James & Angelica Kontos Hagop & Sossy Nercessian

Jaqueline Orchanian, Eddie Jr. & Christine

Ara & Bergrouhi Sarian

IN MEMORY OF ALICE VOSGERICHIAN

Total \$ 4,420.00

Dr. George Vosgerichian

Diana Adamian

Fina & Manuk Akmezikyan Charles & Sona Aslanian Nishan & Margrit Atinizian Steven & Nyeri Azablar-Ceragno

Elizabeth Badrikian

Dr. & Mrs. Jerry & Annie Balikian

Hagop & Stella Bekarian

Hratch & Ani Belekian & Family

Tamar Boghosian

Armen & Esther Chakmakjian

Myriam D'ergan Jones

Yeretzgin Lucy Daghlian & Family

Anna Demurjian Leo & Mary Derderian

Lois Flinn Elizabeth Ganjian Astor & Lucy Guzelian Mrs. Ruth E. Hagopian

Jack Hajian

Christopher Hajian Zabelle Hajian Azablar David & Tamar Hamparian Martin & Juliette Hatzadourian Edward & Mary Ann Kazanjian

Mrs. Takouhie Kefeyan Mrs. Nevart Kouyoumjian

Lachinian Family

St. Stephen's Ladies Guild

Lucille Manuelian

Zareh & Hasmig Maserejian Robert & Becky Megerdichian Andrea Movsessian-Wallack & Todd & Danielle Movsessian Nazaret & Anahid Nalbandian Hagop & Sossy Nercessian Denise & Jeremy Oldham Steven K. & Aida Parnagian Mrs. Araxie Poladian

Archalouys Sarkissian Krikor & Araxy Shaboian

Barbara Taranto Christopher Taranto Aram & Vicky Tomasian Diana K. Topjian Allan G. Tutunjian

Hagop & Nadia Ucuzian Ashkhen & Shoushig Vanerian Dr. Daniel Varallo

David & Beverly Wright Garbis & Sonia Zerdelian

IN MEMORY OF MONA TALANIAN

Total \$ 5,525.00

Lori Talanian

Kris, Joe, Julia & Joey Palomba Armen & Mary Ellen Abrahamian Richard & Denise Abrahamian & Armen, Mary Ellen, Emily & Michael Abrahamian

Robert & Sandra Aghababian

Joe & Lisa Aguiar Nancy Asbedian

Charles & Sona Aslanian

Isabel Avedikian

Mr. & Mrs. R.J. Bagdasarian Michael & Kay Barsamian

Paul Bedrosian

Harry & Denise Boghigian Robert & Maryanne Borzakian Armen & Esther Chakmakjian

Paul Chenier Armene Chorbajian Pamela Crowley Ed & Ann Danielson Mrs. Satenik Der Manuelian

Raffi, Julie, David, Christopher & Emily

Der Manuelian Leo & Mary Derderian Marian Felegian Cheryl & Duncan Fitts

Robert Grasso

Vartkes & Audrey Guzelian Zabelle Hajian Azablar Dickran & Marilyn Haroian George G. Hazerjian Mrs. Margaret Hazerjian Edward & April Hovsepian

Takouhie Kefeyan

John & Tamara Kefeyan & Family

Maureen & John Kent

Donald Kerr Lori Krikorian

Salpie Cavros & Kristen E. Marriott

Martha Leigh Rose Paul & Vicki Longo Lucille Manuelian William & Karen Martin Carolyn McMorrow

Judith Ann Melikian & Erin Bibber

Elmas Merigian

Aroxy Meregian & Andrea Golfieri Richard & Lucine Milluzzo & Family Edward Najjar

Carl & Valerie Narsasian Matthew & Lisa Natcharian

Deirdre O'connor

Richard & Beverly Palomba

Dorothy Piligian Karen Provencal Mary E. Reilly Tom Shea John Stankiewicz Timberly Sweeney

Kenneth & Dianne Talanian

Sandra E. Talanian Barbara Talanian Miriam T. Talanian

Robert & Stephanie Talanian Isabel & Joyce Talanian Lucy Talanian & Family Judy Talanian Shagoury Allan G. Tutunjian

Richard & Eleanor Vanetzian Gregory & Shirley Yergatian

ADDITIONAL MEMORIAL DONATIONS

In Memory of OLGA PROUDIAN Grand Total \$ 940.00

Robert P. Proodian

In Memory of FLORANCE GHAZARIAN Total \$ 250.00

Joseph J. Benoit Edward, Zella, George & Ara Marootian Robert Smith

In Memory of VALENTINE KHOKASIAN Total \$ 50.00

Carol Correia Beverly Gorton

In Memory of ELISE MARKARIAN Total \$ 150.00

Stephen & Sosie Megerdichian Antranig & Ardemis Minassian

In Memory of SONIA DER AVEDISIAN Total \$ 220.00

Thelma Der Avedisian Jack & Christine Mardoian Carl & Valerie Narsasian

In Memory of HENRY KAZARIAN Total \$ 100.00

John & Karen Aharonian

In Memory of KRIKOR MELKONIAN Total \$ 25.00

Hagop & Stella Bekarian

In Memory of SOUREN HAGOPIAN Total \$ 50.00

Seta Donigian Janessian

In Memory of NERGUIS KANIAN Total \$ 75.00

Mrs. Silva Markarian Robert Smith

In Memory of JOSEPH YAVANIAN Total \$ 500.00

Mrs. Ardemis Yavanian & Family

In Memory of DR. MICHAEL MENSOIAN Total \$ 125.00

Hermine Adamian Rosemary Khachadourian

In Memory of PUZANT KELEDJIAN Total \$ 100.00

Antranik & Ardemis Minassian

In Memory of GLADYS TERZIAN Total \$ 100.00

John & Alice Karnikyan St. Stephen's Ladies Guild Robert & Becky Megerdichian

In Memory of DANIEL BALIAN Total \$ 50.00

Mr. & Mrs. Levon & Emma Balian

In Memory of AGNES KLOONGIAN Total \$ 25.00

Dorothy Piligian

In Memory of VAHAN NORAIR PISCHDOTCHIAN Total \$ 400.00

Cecile Ashba & Family Amine & Renee Maalouf Roubina & Christne Papazian

In Memory of GEORGE MOMJIAN Total \$ 25.00

John & Jean Harr

In Memory of ALBERT JELALIAN Total \$ 500.00

Leslie Jelalian

In Memory of ALBERT ORDOUBEIGIAN Total \$ 100.00

Lily Ordoubeigian

In Memory of RICHARD G. DILBARIAN Total \$ 100.00

Roger & Patricia Dilbarian

In Memory of HAGOP (JACK) & ALICE KARAPETIAN Total \$ 100.00

Christine Karapetian & Family

In Memory of GIRAGOS DINKCHIAN Total \$ 100.00

Antranik & Ardemis Minassian

In Memory of GOHAR BADALIAN Total \$ 20.00

Dorothy Esperian



IN MEMORY OF VASKEN BASMAJIAN

Total \$ 2,300.00

Shoghig Basmajian & Vasken Basmajian Jr.

Mr. & Mrs. Vahan Basmajian

Ani Apelian

Papken & Ani Apelian

Tgran Airapetian & Gohar Mkrtchyan Russell Hoogasian & Karine Mkrtchyan Roupen & Annie Kiredjian

Dr. & Mrs. Robert & Rosine Patterson

IN MEMORY OF DIRAN DER MARDEROSIAN

Total \$ 1,020.00

Hratch & Ani Belekian & Family

John & Julie Campos Genevieve Cassese

Armen & Ann Der Marderosian & Family Armen Jr., Lia & Diane Der Marderosian

Sandra Lee Eknaian Astor & Lucy Guzelian

Ron Iverson & Gail Guzelian & Family

Michael & Susan Guzelian Martin & Juliette Hatzadourian Armen & Anoush Knaian Anahid Diane Krikorian & Family

Carl & Valerie Narsasian Harry Shahnamian

MADAGH Total \$ 4.794.00

John & Krista Aftandilian & Family

John & Margaret Ahigian

Isabel Avedikian

Zabelle Hajian Azablar

Mrs. Mary Azizian & Family

Richard Babayan & Sonya Nersessian

Barbara L. Baljian

Rev. & Mrs. Antranig Baljian

Marie Bazarian Knar Bedian

Samuel & Aida Bejakian

Kohar Berberian

John & Zovig Boyajian John & Julie Campos

Mrs. Verjin Chaprazian

David & Sira Cormier

Sarah Cupp

Houry Daghlian

Mrs. Mayram Daoudian

Mrs. Anna Demurjian

Ashod & Arline Dostoomian Stephen & Angele Dulgarian

Dorothy Esperian Marian Felegian

Mrs. Arpine Fereshetian

Ron Iverson & Gail Guzelian & Family

Robert & Marlene Gebeyan Harry & Katrina Glorikian

Ojik Gregorian

Michael & Susan Guzelian

Diana Hachikian Sonya Hagopian Mrs. Eghisa Hagopian Yeretzgin Zevart Hagopian

Ruth E. Hagopian Jack Hajian

Mrs. Ada Hamparian

Dickran & Marilyn Haroian

John & Debra Haroian

John & Jean Harr

Martin & Juliette Hatzadourian

Mrs. Margaret Hazerjian

Lucy Hoosian

Mrs. Mary Ishkanian

William & Cerise Jalelian-Keim

Talin Amadon

John & Ardemis Jerikian Leon W. Kachadorian Noubar & Nevart Kaderian John & Seta Kaleshian Nareg & Nina Kandilian

Lenore Karaian

John & Alice Karnikyan
Bill & Betty Kazanjian
Chris & Taline Kebadjian
Steven & Linda Kechejian
Charles & Sirvart Keumurian
Rosemary Khachadourian
Armen & Anoush Knaian
Marie Kouyoumjian
Mrs. Nevart Kouyoumjian
Arsen & Margo Kozelian
Ara & Heather Krafian
Gerard & Janet Lorden

Varu John & Armine Mahdasian

Dr. & Mrs. Shavarsh & Anahid Majarian

Shahe & Zovic Majarian

Mr. & Mrs. Miridjan & Nevart Manavian

Mrs. Sona Manjikian Lucille Manuelian Heghig Margosian Zella Marootian

IMO Edward Marootian Mrs. Silva Markarian Stephen & Sosie Megerdichian

John & Helene Meghrian

Dikran & Maro Meguerditchian

Hovsep & Rene Melkeshian

Diane Merian

Jilda & Timothy Mulvey Walter & Deanne Nahabedian Nishan, Anahid & Sonia Najarian

Sandra Narinian

Carl & Valerie Narsasian Missak & Angie Ourfalian Mrs. Lucine Parseghian

Dr. & Mrs. Robert & Rosine Patterson

Richard & Kelli Piligian

Sarah Sahagian
Pauline Sanasarian
Lousine Araxi Sarkissian
Archalouys Sarkissian
Nazaret & Yeghsa Sarkissian
Albert Savadian, Sr. & Family

Alice Setian

Tatul Sonentz Papazian Adrienne Tanashian Marjorie Terzian The Costner Family

Noushig Hagopian & Tim Enright

Allan G. Tutunjian

Kegham & Rubina Varjabedian Dr. Therese Venedikian

Mr. Hampartsoum Vosbigian Valerie M. Wise-Tucker Joanne E. Wortman

Mrs. Rima Sen Yousefian-Zeroonian

Garbis & Sonia Zerdelian Berge & Sandra Zerdelian

Nishan & Marguerette Zoboyan & Family

GENERAL DONATIONS

DONATIONS TO CHURCH:		Ella Moyer	\$2,000
St. Stephen's Ladies Guild	\$10,000	Agop & Sylvie Nadjarian	\$25
Anonymous	\$1,000	Walter & Deanne Nahabedian	\$100
Anonymous	\$500	(On the happy occasion of their Great-Grand-Son's	
Anonymous	\$100	Waylon Gregory Packer's birth)	
Leona Arsenian	\$750	Seta Nercessian	\$100
Mrs. Hripsime Badrikian	\$100	Mr. & Mrs. Berj & Marilyn Nercessian	\$500
(On the Happy occasion of her 100th Birthday)		Thomas Gengozian & Sally Vanerian	\$100
Vasken & Shoghig Basmajian	\$100	Mihran Sarian	\$50
(On the occasion of April 24)		The Daughters Of Vartan, Grand Council	\$300
Sarkis & Tirouhi Bazarbachian	\$100	(Donation towards the Youth Ministry Program)	Ψ500
Belmont Municipal Federal Credit Union	\$16.90	Melkon & Arpi Yessaillian	\$100
Anna Demurjian	\$500	(On the Happy occasion of Melkon's	\$100
Dn. & Mrs. John & Mary Doursounian	\$50	90th Birthday)	
(On the Happy occasion of Mrs. Hripsime		5 (M. 21 M. M.)	
Badrikian's 100th Birthday)		SUPPORT DURING THE COVID-19 PANDEMIC	:
Dn. & Mrs. John & Mary Doursounian	\$90	Anonymous	\$5,000
(On the Happy occasion of		Aram Bedrosian Funeral Home	\$2,000
Dn John 90th Birthday)		Robert & Marlene Gebeyan	\$50
George & Dorothy Elanjian	\$350	Stewart & Carolyn N. Goff	\$250
(Donated the Oak Name Plaque for our new organ)	Nancy Guzelian	\$5,000
Mrs. Marian Felegian	\$25	Vartkes & Audrey Guzelian	\$100
(On the Happy occasion of Mrs. Hripsime		Astor & Lucy Guzelian	\$100
Badrikian's 100th Birthday)		Mrs. Ada Hamparian	\$150
Mr. & Mrs. Sarkis Gennetian	\$100	(In Appreciation for God's blessings and for	Ψ150
Dr. & Mrs. David & Nora Hackett	\$50	the live streaming of Badarak)	
(On the happy occasion of their Daughter,	,	Ishkanian & Aghjayan Families	\$100
Mari's wedding to Jonathan Fraser)		Leslie Jelalian	\$200
Sonya Hagopian	\$175	Mr. Stephen Karoghlanian Jr.	\$500
(Donated the grapes for our Picnic-To-Go and for		Mr. & Mrs. Vartkes Moushigian & Family	\$50
The Feast of Assumption of the Holy Mother-of-G	God)	Leo & Mary Beth Sarkissian	\$350
Christine Hagopian	\$20	200 00 many 2001 Samussian	φεε σ
Christopher Hajian	\$100	ENDOWMENT FUND:	
Judith Saryan & Victor Zarougian Fund	\$5,000	John & Karen Aharonian & Family	\$5,000
Nadia Ann Karnik	\$250	(In Memory of parents, Kirk & Lehart Aharonian	
(Easter Eggs In Memory of her parents	Ψ250		
Harry & Anahid Karnik)		MONTHLY TITHE:	
Mrs. Lucille Manuelian	\$25	James & Nayiri Bell	\$2,000
(On the Happy occasion of Mrs. Hripsime	Ψ25		
Badrikian's 100th Birthday)		BUY A SHINGLE:	**
Robert & Becky Megerdichian	\$250	Sosie Terlemezian Robinson	\$200
Hovsep & Rene Melkeshian	\$50	DONATIONS TO JRAK:	
(On the Happy occasion of their	ΨΟΟ	Mrs. Madlen Payaslian	\$50
50th Wedding Anniversary)		Alice Setian	
Ankeen Merzikian	\$100		\$2,000 \$15
(On the occasion of Feast of the Assumption	, -	Roxie & Kenneth Young	\$15
of the Holy Mother-of-God)		FAITH -IN-ACTION:	
Vasken & Silva Momjian	\$200	Allan Tutunjian	\$300
,		rman ruunjan	ψυσο

EASTER YOUGHAKIN & LILIES Total \$ 6,675.00

EASTER YOUGHAKIN:

Kevork & Endza Abdalian

John & Karen Aharonian

John & Margaret Ahigian

Claire S. Alemian

Alan Vahan Apakian

Paul & Sema Arakelian

Charles & Sona Aslanian

Zabelle Hajian Azablar

Mrs. Mary Azizian & Family

Rev. & Mrs. Antranig Baljian

Barbara L. Baljian

Rev. & Mrs. Stephan Baljian

Vahan & Beverly Berberian & Family

Kenneth & Diane Biagiotti

Robert & Maryanne Borzakian

John & Zovig Boyajian

Avedis & Houry Boyamian

Anahid Changelian

Hasmig Chloodian

Anna Demurjian

Satenik Der Manuelian

Mr. & Mrs. John Deveney

Stephen & Angele Dulgarian

Dorothy Esperian

IMO Leo & Mary Esperian

Mrs. Arpine Fereshetian

Shawn & Melanie Flanagan

Mr. & Mrs. Sarkis Gennetian

Diana Hachikian

Ruth E. Hagopian

Yeretzgin Zevart Hagopian

Jack Hajian

Christopher Hajian

Mrs. Ada Hamparian

Dickran & Marilyn Haroian

John & Debra Haroian

John & Jean Harr

Mrs. Margaret Hazerjian

Mrs. Mary Ishkanian

Leon W. Kachadorian

Noubar & Nevart Kaderian

Mrs. Lucy Kalaijian

IMO Hampartzoom & Naseng Siroonian

John & Seta Kaleshian

Mr. & Mrs. Stephen P. Kanarian

John & Alice Karnikyan

Chris & Taline Kebadjian

Steven & Linda Kechejian

Marlin Keshishian

Mr. & Mrs. Jack Keumurian

Naomi Khederian-Bahtiarian

IMO Parents & Brother

Sarkis & Lucine Kouchakdjian

Arsen & Margo Kozelian

Ara & Heather Krafian

Mrs. Sally Kulegian

IMO Husband, Parents & Siblings

Gerard & Janet Lorden

Varu John & Armine Mahdasian

Dr. & Mrs. Shavarsh & Anahid Majarian

Miridjan & Nevart Manavian

George & Seta Manjikian

Zella Marootian

Stephen & Sosie Megerdichian

Edward & Ossanna Merjikian

Mr. & Mrs. Varouj Alex Minassian

George & Norma Misakian

Walter & Deanne Nahabedian

Carl & Valerie Narsasian

Mr. & Mrs. Nazareth Ohannessian

Larry & Vanessa Ovian

Mrs. Lucine Parseghian

Mr. & Mrs. Derenig Petrossian

Mardiros & Evelyn Petrossian

Dorothy Piligian

Mark & Veronica Sagherian

Pauline Sanasarian

Archalouys Sarkissian

Albert Savadian, Sr. & Family

Alice Setian

Dr. & Mrs. A. Donald & Betty Shushan

Rose Stewart

Lucy Talanian - IMO Alice Talanian

Adrienne Tanashian

James & Carol Tateossian

Sosie Terlemezian Robinson

Marjorie Terzian

The Costner Family

Noushig Hagopian & Tim Enright

Barbara Tutelian

Ashkhen & Shoushig Vanerian

Kegham & Rubina Varjabedian

Valerie M. Wise-Tucker

Joanne E. Wortman

Ani Yessaillian

Mrs. Rima Sen Yousefian-Zeroonian

Nishan & Marguerette Zoboyan & Family

EASTER LILIES:

Carlos Akmakdiian

IMO Akmakdjian & Donabedian

Deceased Family Members

Queenie Aykanian

IMO Vahram & Alice Der Parseghian

Mrs. Mary Azizian

IMO Grandson-Royce Whitaker

& Husband, Chris Azizian

Hratch & Ani Belekian & Family

IMO Belekian & Nalbandian Parents

Kohar Berberian

IMO Kevork & Dirouhi Berberian

Laraine Bogosian

IMO Mr. & Mrs. Paul Bogosian

John & Zovig Boyajian

The Costner Family

IMO Marie Khachadoorian

David & Joyce Khederian-Chiulli

IMO parents Myron & Rose

Khederian

David & Sharon DeMarco

IMO Kirk Aharonian

Dorothy Esperian

IMO Leo & Mary Esperian

Leon W. Kachadorian

Mr. & Mrs. Jack Keumurian

IMO Keumurian & Afarian Loved Ones

Algis & Varso Nakutis

IMO Asadour & Elizar Terterian

Pauline Sanasarian

IMO Ricard Sanasarian

Alice Setian

IMO Parents, Sister & Brother





The "Buy a Shingle" campaign to retire the mortgage on the "Green House" has ended with the payment in full of the outstanding balance. The Board of Trustees has decided to continue this campaign to retire the mortgage on the church's newest acquisition at 56-58 Elton Ave., popularly known as "The Pink House."

Yes, I want to help St. Stephen's Church retire the debt on the Pink House. Tax deductible contributions to this ongoing campaign may be made to St. Stephen's:

- * \$1,000 to buy 2 pallets
- * \$500 to buy a pallet
- * \$250 to buy a half pallet

- * \$100 to buy a pair of shingles
- * \$50 to buy a shingle
- * \$ ——— hammer & nails (other)

Please send checks to St. Stephen's Armenian Apostolic Church Attn: "Buy a Shingle"

APUs on and	PJJ72	arua.	APUS- American - Names Approx Control of the Control	APU,A.	ΔΛΠΨ IRAK
	A Paragraphy of the Control of the C	U Unidential Section 1997	Appropriate Company of	11. Unblighteden Sage 16. Sagebar S. Arle 18. Sagebar S. Sagebar	The second secon

"I JUST LOVE THE JRAK"

Enclosed is my donation to help keep this important link to the St. Stephen's community operating.

NAME:		
ADDRESS:		
	DONATION AMOUNT: \$	

Kindly send your donations to the church office, 38 Elton Ave., Watertown, MA

PEW DEDICATION

Dear Friends



During the past ten years our ongoing project of pew dedications has been met with a strong response and we are grateful for all those gifts. As another milestone in our Church's life is approaching, the 60^{th} Anniversary of our Church's founding, consider dedicating a portion of a pew as part of your year-end charitable gift. A brass dedication plaque will be placed at each location on a pew; the gift for each plaque has been set at \$500.

Please contact Raffi Manjikian 617-932-1854 or email him at rmmpesc@verizon.net. Raffi will guide you through the process to fulfill your dedication.



9:30 AM: Morning Service 10:00 AM: Divine Liturgy 11:30 AM Sermon (Armenian and English) 11:45 AM: Requiem Service Apostolic Church Watertown, MA Մուրբ Ստեփաևոս Հայ Առաքելական Եկեղեցի Weekly E-Newsletter

St. Stephen's Armenian

ev. Archpriest Antranig Baljian, Pastor www.soorpstepanos.org Visit us on Facebook Check us out on YouTube

WEEKLY E-BULLETIN

St. Stephen's Trustees have instituted an E-Bulletin in order to optimize communication with our parishioners, which will be sent out to our e-mail list on a weekly basis every Friday. The Bulletin contains liturgical information, such as readings and requiems as well as a schedule of church events.

If you have not received a copy of this new publication, and wish to do so, please go to our website at www.soorpstepanos.org to add your email address to our list.

GOD'S HOUSE. YOUR HOME

If you are not currently a dues-paying member of our church, we invite you to consider becoming one. Annual dues are \$150.00 (less than 42 cents a day) payable weekly, monthly or in a lump sum. God depends on you to keep His church strong and viable in order to continue its ministry of service in meeting the spiritual, sacramental and educational needs of all of our parishioners.



ST. STEPHEN'S
ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
OF GREATER BOSTON
38 Elton Avenue
Watertown, MA 02472

NON-PROFIT ORG. U.S. POSTAGE PAID BOSTON, MASS PERMIT NO. 59729



ARTSAKH -- ALWAYS IN OUR PRAYERS

This letter received from Rev, Youg Ghil Kim. reminds us that Artsakh and its people need our continual support through prayer, social activism and financial contributions.





보스톤한인교회 (미국정로교)

Pastor: Rev. Young Ghil Lee

The Korean Church of Boston, Presbyterian Church (U.S.A.)

2020. 11. 6.

To: Rev. Archpriet Antranig Baljian St. Stephen's Aemenian Apostollic Church 1 Artsakh Street, Watertown, MA 02472

Dear friends in Christ;

On behalf of the congregation of the Korean Church of Boston that is embodied as one in Christ I would like to express our support to you, the great people of Armenia, as you strive to emerge victorious in difficult times. We are very aware that two disciples of Jesus Christ, St. Bartholomew and St. Thaddeus, evangelized your country long before we Koreans received the Good News from missionaries. And we remember the tragic genocide that occurred during WWI. As you face these complicated situations in these times, we commit ourselves to constant prayer for the safety and wellbeing of the great country of Armenia.

Actually, I was born in South Korea during the Korean War, so I can empathize with your situation and my heart goes out to the people suffering from the war.

The other day, I happened to read an article on the current situation in Armenia sent through the PCUSA's (Presbyterian Church of USA) E-newsletter. Knowing that our denomination has a mission project dedicated to the conflict in the Caucasus area, we donated to the project as well.

I believe that God will protect your great country and make her flourish.

In His Grace

Rev. Young Ghil Lee